BON DIA ARUBA® 25 AÑA

Diahuebs 29 di September 2016 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com Tel: 582-7800 Fax: 582-7044 1,50 Florin

MATTHEW MAS CERCA, LO HABRI SHELTER AWE

Atlantic Tropical Cyclones and Disturbances

MATTHEW

10:51 pm EDT
Wed Sep 28 2016

100°W 90°W 80°W 70°W 60°W 50°W

Lesa A2/A3

Instancia y pueblo ta prepara pa tempo malo



Lesa A3

Gerencia no ta comprende accion SIWA



Lesa A5

No tin desayuno pa 200 mucha



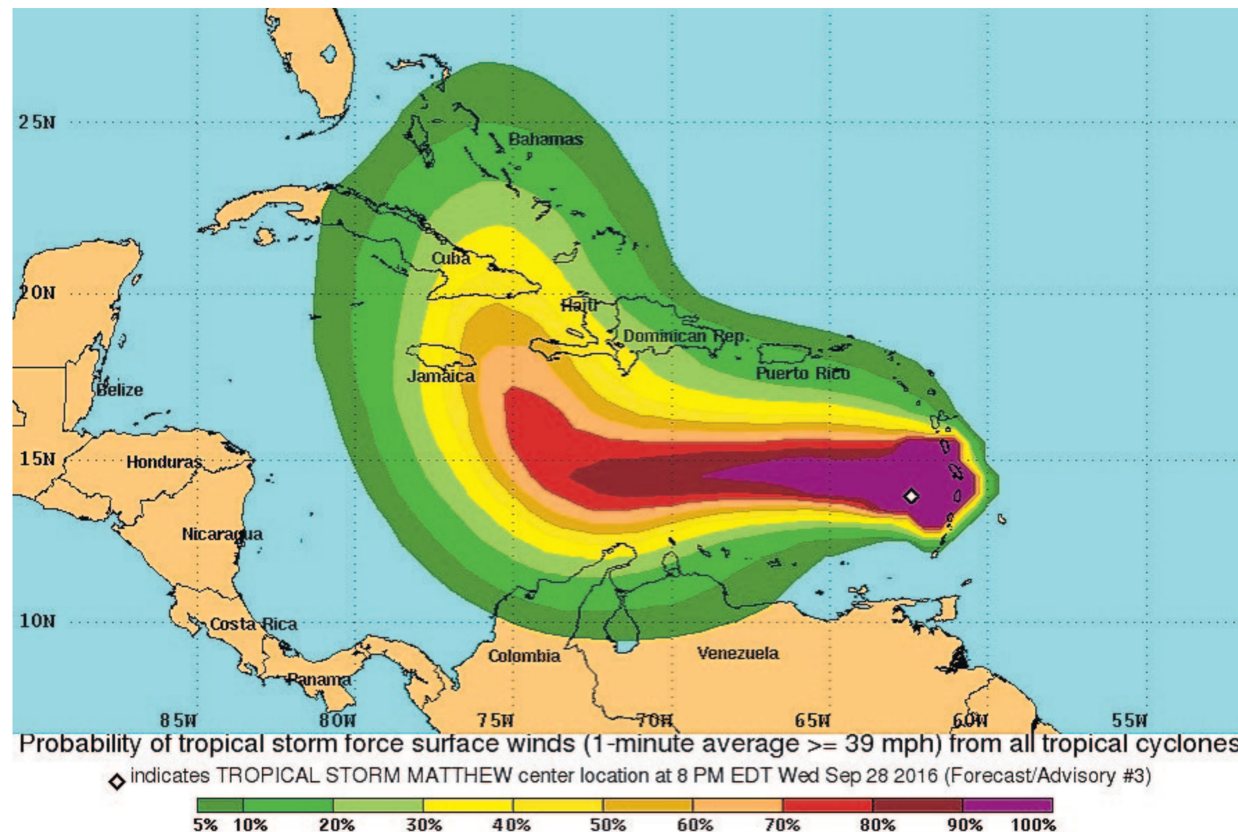
Lesa A2

Por spera hopi awa: 25 pa mas cu 70 mm

Pronostico: Matthew lo pasa den oranan di diabierna marduga

ORANJESTAD – National Hurricane Center a saca su ultimo noticia ayera nochi rond di 11'or, indicando cu e tormenta tropical Matthew ta 665 km leu for di Corsou. E ta birando mas fuerte y segun nan por bira un horcan di diahuebs anochi pa diabierna.

Awor e forsa di biento maximo ta 100 km pa ora pero nan ta birando mas fuerte. Nan a midi biento di 295 km panort y oost di e wowo di e tormenta. Segun e ultimo noticia di nos Meteo, e tormenta lo pasa panort di Aruba den oranan di diabierna marduga.
Esey kiermen cu e distancia di e tormenta aki ta basta cerca di Aruba, cual ta haci cu ta necesario pa saca un Tropical Storm Watch, segun Meteo. Maske cu tur e parti di biento fuerte casi sigur ta keda panort di Aruba, asina mes nan ta pone un Watch, pa motibo cu hopi biaha por tin e probabilidad cu e por move un tiki pazuid.



Yobida
E pronostico di ta indica cu e proximo oranan bayendo diahuebs pa diabierna, ta mustra cu e aire ta bira mas humedo y instabil y esey ta duna nos chens pa algun yobidanan de bes en cuando cu lamper y strena. Segun Meteo e cantidad por core entre 10 mm te cu 40 mm pa dia. Pero e National Hurricane Center ta indica cu lo por spera mas: entre 25 pa mas cu 70 mm.

Di dos parti c Meteo Aruba a indica ayera tardi, ta cu e biento lo bay cambia di direccion ora e ta moviendo mas cerca di nos. Ta anticipa cu mas parti diabierna principalmente ta bay sinti mas biento for di west, anto e ora esey ta haci e lama mas bruto.

Lama
Meteo Aruba tambe ta spera un lama bruto. Pa motibo di esey nan a saca un comunicado pa tur e doñonan di boto chikito. Specialmente pa e zona protegi, cual ta banda di hotelnan grandi parti panort di Aruba.
Nan ta avisa doñonan di boto chikito pa tuma precaucion y protege nan botonan, ya cu lama por boltia. ❑

Fundacion Ban Uni Man Pa Cria Nos Muchanan

Nan por yuda 200 mucha menos pa



ORANJESTAD - E aña ki un biaha mas e muchanan cu ta haya ayudo di desayuno pa medio di e Fundacion Ban Uni Man Pa Cria Nos Muchanan, a bira menos.

Presidente di e fundacion aki, sr. John Fun ta declara na Bon Dia Aruba cu e ayudo cu nan ta dunando na e muchanan cu mas necesidad cu a cuminsa e aña escolar na augustus ultimo a bira 590 mucha. El a bisa cu ainda nan ta sperando inscripcion di scolnan pa mira si e cantidad ta bay cambia.

Ayudo a bira menos
Sr. Fun ta bisa cu e fundacion aki a yega di yuda hopi mas mucha. Na aña escolar 2014-2015 nan tabatin 795 mucha. Pero lamentablemente nan mester a baha e cantidad aki cu 200 mucha pasobra nan reserva tabata cabando.

E tin di bisa cu e reserva of fondo di e fundacion a drecha un tiki, pero nan no por yuda e 200 mucha cu a cay afo di nan programa di alimentacion. "E ta duel nos masha hopi, pasobra nos sa cu e muchanan ta den necesidad," e ta bisa.

Sr. Fun ta haci un suplica na comunidad di Aruba pa yuda, ya cu si e fundacion ta haya 200 sponsor nan por tuma e 200 muchanan cu a cay afo bek. Esaki ta e fundacion su deseo pa e ayudo aki por sigui crece na fabor di e muchanan den mas necesidad.
Di otro banda, el a laga sa cu e programa aki a resulta di ta sostenibel, pasobra e cantidad di 590 mucha cu nan ta yudando ta hopi, y cu e fundacion aki tin 15 aña di existencia na 2016. "Kiermen cu e tin un derecho di existencia", segun Sr. Fun.
Tambe e ta expresa su satisfaccion cu e fundacion aki por yena e necesidad aki den comunidad yudando e muchanan aki. Hopi biaha e hendenan no ta kere, pero tin necesidad den nos comunidad, el a afirma.
Encuanto e posibilidad pa organisa un fundraising cu lo por yuda fortalece nan fondo, Sr. Fun ta laga sa cu pa nan ta resulta dificil, ya cu nan no tin mucho boluntario.
E ta señala cu e boluntarionan ta e miembronan di e directiva y nan ta dedica nan tempo pa organisa e cuminda di e muchanan tur dia. Organisa un actividad di recaudacion di fondo ta demanda hopi esfuerso, y el a bisa cu honestamente cu e miembronan di e directiva nan tempo ta hopi limita. Ya cu e miembronan di e directiva ta traha den hospital cu actualmente ta den pleno construccion.
Sinembargo e fundacion a yega di haya e ayudo di muchanan di scol di EPI caminda nan a yega di organisa actividad chikito.

"Pero toch tur chikito ta yuda pasobra cu 300 florin nos por yuda un mucha na scol henter un aña largo. Tur fondo cu nos ta haya ta yuda."

Tambe nan ta hayando ayudo di e diferente club social cu ta aporta na e fundacion noble y bunita aki tur aña. "Nos ta hopi agradecido pa cu esey", asina Sr. Fun a culmina su declaracion.❑

Habitantenan di Malmok por spera evacuacion

Lo habri diferente shelter awe



ORANJESTAD – Aruba tin 25 luga unda hende por haya shelter. Awe lo habri un par di nan y awe mainta e instancianan concerni lo dicidi cua nan ta.

Te awor e situacion no ta asina grave, asina prome minister hunto cu hefe di brandweer y di polis a bisa ayera nochi den un conferencia di prensa urgente pa asina informa di e ultimo riba e mal tempo. Nos no mester ta hopi preocupa pero si suficiente prepara pa tuma precaucionnan necesario, ta e mensahe di prome minister Mike Eman.
Awe mainta 30 cabes di diferente instancia, organisacion y departamento ta sinta hunto pa sigui cu e preparacionnan. Prome cu esey, mas trempan, ya un team mas chikito a bin hunto caba riba e situacion.
Informacion extra cu Bon Dia Aruba a logra di haya fuera di e conferencia di prensa aki ta, cu mañan lo habri cierto shelter. Momento cu e edicion aki a cera, ta papiando di e stadion Frans Figaroa specifico pa motibo cu den e area na Noord y Malmok por spera mas problema. E area aki ta mas abou y den pasado experiencia cu awacero a haci cu awo ta tuma mas precaucion. Den caso cu e efectonan ta hopi malo, habitantenan di Malmok mester tene cuenta cu gobierno lo evacua nan. Y e ora nan lo bay Frans Figaroa.
Otro shelter nan activo ta Compleho Betico Croes (Sporthal) y YMCA pa e habitantenan pariba di brug.

Mas preocupacion pa awa

Te awor Bon Dia Aruba por scucha for di autoridadnan cu nan no ta mucho preocupa awor cu e biento pasobra te awor e prognostico ta cu Matthew lo keda un tormento tropical ora e ta pasa cerca nos isla. Sinembargo tin mas preocupacion pa e cantidad di awa cu lo cay. Manera bisa den pasado esaki a causa e problemanan mas grandi. DOW a limpia e rioolnan den e dianan ki y tambe ta prepara cu pomp y otro material pa yuda den casonan di inundacion.

Ambulance

Prome minister tambe a informa cu lo dividi e ambulancenan riba e isla: 2 ta keda na Wayaca Falls y 2 na Imsan, e postnan normal di ambulance. Lo pone 2 tambe na warda di polis na Macuarima y 2 ambulance na brandweer Tanki Flip.

Contacto cu otro islanan

Aruba tambe ta den contacto cu e otro islanan. Segun prome minister el a caba di papia cu e gezaghebber di Boneiro y nan a indica cu te ainda no tin mucho efecto di e tempo. Bon Dia Aruba a tende cu te awor Corsou no a cancela e eleccion cu lo tuma luga diabierna.
Den caso ta necesario lo cera luganan. E suerte ta cu diabierna ya ta un dia (ATV) liber pa maestronan como cu e scolnan lo ta cera. Comisario di polis Dolfi Richardson ta bisa cu te awor nan no ta mira niun problema pe manifestacion contra criminalidad cu lo cuminsa awe tardi 4or.
Polis y tur otro personal di otro departamentonan encarga cu situacionnan di calamidad ta riba e shift di 12 ora pa e siguiente 3 pa 4 dia. Brandweer a wordo apunta como e punto central tambe pa informa. Segun hefe Edward de Cuba brandweer ta cla cu su preparacionnan. Riba pregunta di Bon Dia Aruba si falta material pa nan por haci nan trabou, e ta contesta cu tur cos cu mester, nan tin.
Finalmente di parti di hospital nos por compronde cu nan tambe ta cla cu nan preparacionnan.Den caso tin mas update, por sigui nan riba nos website www.bondia24.com. ❑

Cierto producto di emergencia a caba na Price Smart

Comunidad di Aruba ta prepara pa yegada di mal tempo

ORANJESTAD - Pompnan di gasolin y supermercadonan a cuminsa sinti e efecto di hendenan cu ta bini cumpra materialnan necesario en conexion cu preparacion pa yegada di mal tempo. Segun Cruz Cora, nan tin tur material necesario y ta bon prepara pa yegada di tormenta Matthew.

Sra. Indra Anthony Pereira di Cruz Cora ta bisa Bon Dia Aruba cu desde diamars caba nan a cuminsa percura pa tin tur nan materialnan 'inhouse', entre otro e donacionnan di awa como tambe diesel pa e generator. "Nos a cuminsa tambe haya hopi yamada pasobra den situacionnan asina ki semper tin hopi hende cu kier yuda cual no ta boluntario di Cruz Cora pero nan kier yuda como 'bijzondere vrijwillegers'," Sra. Pereira ta bisa. Sra. Pereira ta bisa cu Cruz Cora ta train henter aña anto nan no ta warda un tormenta yega pa nan por ta debidamente prepara pe. "Nos ta update nos boluntarionan henter aña y te hasta busca hende di exterior pa entrena nan riba cualkier tipo di desaster of situacion. Nos ta bezig semper cu esaki y pa nos eigenlijk e siman aki tabata simplemente primi un conopi pa nos internamente haci e plan," Sra. Pereira ta comenta. Anualmente, Cruz Cora ta cuminsa conscientisa comunidad cu lista di materialnan necesario pa temporada di horcan y e preparacionnan rekeri den luna di September cual ta e 'peak' di tormentanan tropical y horcan. "Fuera cu ta sperando e tormenta aki, nos a cuminsa parti nos lista dialuna cual bo por haya riba www.redcrossaruba.com como tambe riba nos Facebook. Cualkier persona interesa den e lista aki por libremente pasa cerca nos tambe."



Sector di horeca ta esun cu mas a acudi na Cruz Cora
"Hotel mas tanto, hendenan cu ta traha den horeca/hospitality, restaurantnan y joyeria, den e area aki nos a ricibi hopi yamada. Tin hopi scolnan cu a yama y manda busca e lista como tambe diferente persona cu kier parti pa nan famia," Sra. Pereira ta bisa.

Hopi hende yenando gasolin y buscando material cu cuminda
Segun gerencia di Price Smart ta splica Bon Dia Aruba, productonan manera pakinan di awa y bateria a caba desde diaranson merdia y tin algun otro productonan basico manera aros cu tambe ta cabando. "Awa a caba lihe cu nos, baterianan y otro articulonan di emergencia tambe," segun gerencia di Price Smart. "Bo no sa nunca, dus mi a bin yena mi tanki di gasolin completo y ta spera tog cu poder di Dios tur cos bay bon," un ciudadano ta bisa Bon Dia Aruba na pomp di gasolin Valero Palm Beach unda cu desde diaranson merdia varios hende a cuminsa yena nan tanki di gasolin como medio di precaucion. Varios ciudadano ta comparti cu Bon Dia Aruba cu fuera di gasolin, a cuminsa percura pa cumpra bateria, bela y diferente otro cosnan di emergencia manera 'first aid kit.' Varios di e ciudadanonan aki ta splica Bon Dia Aruba cu nan no ta mucho preocupa cu e situacion di tempo pasobra Aruba semper tabata bendiciona. Si embargo, naturalmente hopi hende tog ta percurando pa tin entre otro tur locual nan mester na cas. Directie Sociale Zaken como tambe departamento di Brandweer tabata ocupa cu reunionnan di preparacion y Bon Dia Aruba no a logra haya un reaccion ainda pa locual ta entre otro shelternan cu ta disponibel. ❑



BON DIA Aruba
Editor
Caribbean Speed Printers N.V.
Aruba Bank N.V. Acc. #332668
Caribbean Mercantile Bank N.V.
Acc. #23951903
RBC Royal Bank Acc. #1330772

Redactor Ehecutivo
Zulaica Maduro

Redaccion
Benjamin Romero
Nathalie Winterdaal
Leo Maduro
Margarita Els
Nicola Gonzalez
Dino Tromp
Efraim Odor
Fabiola Cardenas

Ehecutivo di Benta
Marijke Croes-Luidens
Mark Gomes
Elly Erasmus

Aviso y Arte
Sandra Loefstop
Lando Rafael
Gladis Palomino-Silva

Administracion
Xiomara Arends (Hefe)
Mariette Engelhart
Martha Arteta de Ariza

Distribucion
Jenny Kelly

Coleccion
Evelinda de Cuba - Tromp

Pre Press
Luis Fernando Arenas (Hefe)
Pablo Libre

Press
Roland Schenker (Hefe)
Omar Ramirez
Martin Boekhoudt
Yair Gambin
Francis Dirksz

Colaboracion
Sharina Henriquez
NoticiaCla
Assiociated Press
Ret Karibense
Upload Media Aruba
Yakari Gabriel

Afiliacion
Sociedad Interamerica
di Prensa (SIP)

DIRECCION
Weststraat #22
Tel: 582-7800 / Fax: 582-7044
email: noticia@bondia.com
aviso@bondia.com
BON DIA ARUBA



Unda e ta pertenece

Ki dia DIMAS ta bay husticia?

E ley tocante e refineria tabata exigi hopi atencion. Esey mientras otro asunto tambe mester nos atencion. Por ehemplo e situacion di delincuencia pisa, unda e serie di atraco no ta yega na un fin. Nos por a mira nos ministro encarga cu Husticia den parlamento pa defende su maneho. Straño cu e no por a conta cu apoyo di Prome Ministro, cu ta duna bon di conoce unda su preferencia ta ora ta trata di 'kroonprins'. Nos no ta bay ripiti e lawina di critica cu e ministro di Husticia a haya di tur banda. Hopi di e critica ta hustifica y nos no mester sali na su defensa. E mes por defende su mes masha bon.

Pero tin asunto cu ta hunga un papel den background sin cu nos atencion ta cay ariba, cu tin tur cos di haci cu e maneho di su ministerio. No ta straño cu un departamento cu ta maneha permiso di estranheria ta pertenece na e ministerio cu tin su base den Infrastructura y Planificacion? No ta straño cu hasta e ministro di Husticia mes ta critica e falta di comunicacion y acceso na e informacion di DIMAS? Ta posibel splica pakico e cos aki ta asina? Si, y masha simpel tambe.

Den gobernacion anterior a surgi problema grandi entre e ministro di Husticia di Aruba y gobierno di Reino. A pone presion y a keda palabra cu e departamento aki lo a pasa pa e responsabilidad di otro ministerio, pa asina resolve e conflicto. Pero esaki nunca tabata implica cu e departamento aki pa su caracter y naturalesa no ta pertenece na Husticia. Tempo cu gobierno a cambia na 2009, no a bin un coreccion den e situacion aki, pero a laga e departamento keda bao di e ministro encarga cu Infrastructura. Esey no a keda sin consecuencia. Hopi hende ta na altura di e mescla di structura oficial y e liñanan extra oficial cu tabata core pafo y den e edificio. Si bo tabata mester un permiso den pura, bo sa unda pa acudi, pero corda di trece un saco di placa si.

E situacion interno a bira un problema grandi y aparentemente bao presion di pafo di Aruba e 'kroonprins' di e 'kroonprins' mester a sali di e departamento, pero inmediatamente a nombra un bode como director interino, cu autoridad special cu ningun otro departamento conoce. Pero ningun hende no ta 'raise e issue' di e pakico e departamento no ta bolbe unda e mester ta. Ta di nos conocemento cu ministro di Husticia aña pasa caba a haya sosten di su homologonan di e otro islanan y di Hulanda, pa e departamento bolbe na su cas. Awor, nos lo tende hende bisa cu esey no necesariamente ta alivia e situacion y holo di corupcion cu ta colga rond di e departamento aki. Pero no ta trata di esey, pasobra berdad corupcion por florece tur caminda.
Ta bay pa e hecho cu pasobra e ta pertenece na un otro ministerio, e coordinacion y e disponibilidad di informacion no ta cana manera mester ta.

No mester lubida cu un tempo hasta tabata asina cu Inmigracion e tempo ey parti di KPA tabatin un sistema digital integra cu e predecesor di DIMAS (DOOV). E problemanan cu e propio ministro di Husticia y e hefe di Inmigracion ta describi awor, cu nan no por tin acceso na DIMAS y mester warda te ora e persona (ilegal) presenta na aeropuerto of waf pa nan haya sa cu e tabata ilegal. Loke tampoco ta completamente berdad pasobra tur hende cu tin dos cen di conocemento di database por sa cu tur dia bo por check y traha 'query' di ken ta kedando atras.

Nos ta haya straño cu nos no ta tende nada di e ministro di Husticia tocante e asunto aki, mientras cu talbes net awor ta un bon momento pa pone e cosnan aki cana drechi. Despues di tur e problemanan cu tabatin cu estadia ilimita di delincuentenan grandi manera Carvajal cu tabata biba gran parti di aña trankil di dje na Aruba, no ta bira tempo pa cuminsa actua riba e asunto aki? Awor, tin un motibo mas y esey ta cu si nos ta exigi cu e cuerponan uniforma y otro instancia di Husticia mester por opera maximalmente, pa combati delincuencia di paden y di pafo, lo no ta logico cu ta bira tempo pa DIMAS bay su cas?

Esaki ta e unico manera, aparentemente, pa nos haya un coordinacion y intercambio fluido entre e departamentonan aki. Restaura e sistema integra di informacion y exigi cu nos ta mira resultado! Naturalmente nos sa di antemano cu lo bin un monton di argumento pakico e cos aki no por, pero nos realmente no ta mira un argumento sano pakico no.

Aparentemente e ministro di Husticia mes tambe e entama e asunto aki, cu apoyo di su coleganan den Reino, pero ta parce cu na Aruba ta 'kroonprins' ta manda. Laga ta bon cla tambe cu nos no ta apoya e ministro di Husticia pa simpatia, pero pasobra e ta 'the right thing to do'.❑

Gerencia di WEB no ta comprende accion di sindicato SIWA

ORANJESTAD – Gerencia di WEB no ta comprende e accion cu sindicato SIWA tabatin diabierna mainta. Tampoco e acusacion cu e lider sindical, Sr. Eric Henriquez a lansa den prensa den direccion di gerencia di e compania di utilidad aki, caminda el a yama nan como "arogante".

Director general di WEB, Luis Oduber a laga sa cu berdaderamente e no sa kico ta tabata tras di e accion di SIWA, ya cu e ta mir'e como un cantidad di insinuacion sin base. E no kier bay den speculacion si e accion di SIWA tabatin un agenda scondi, ya cu como un persona hopi tecnico e ta gusta traha cu realidad. E no ta descarta cu eventualmente esaki tin di haber cu e proceso di negociacion di un CAO nobo cu nan ta bay drenta den dje.

El a splica cu inicialmente SIWA a wordo bisa cu tabata un reunion informativo pa pidi su miembronan sosten pa nan participacion den e manifestacion contra criminalidad diahuebs awor. Pero di repenti e reunion aki a bira un manifestacion contra gerencia y Minister di Utilidad, pa haya atencion for di e mandatario. Pues e no sa cual tabata e motibo real tras di e accion realisa pa presidente di SIWA, ya cu nan tabata declaracion confuso pa gerencia di WEB.

Arogancia y malinterpretacion

Un palabra cu a cay pisa cerca gerencia ta esun di arogancia. Sr. Oduber a laga sa cu e palabra aki tin hopi significado... y e no sa pa ki motibo e sindicato ta pensa asina. E ta reconoce cu actualmente nan ta negociando un contracto colectivo nobo (CAO), y ta logico cu nan lo por tin diferencia interno riba diferente postura, y e ta lamenta cu nan ta saliendo afo.

Tambe el a bay riba otro expresion cu lider di SIWA a haci cu e no ta comprondé y cu e ta pidi un splicacion. Oduber a referi cu presidente di SIWA a menciona cu ta "bay drenta momentonan poco fastioso" y cu miembronan di SIWA lo no ta informa y tambe rabia. E no sa pakico SIWA ta pensa asina y di unda e preocupacion aki ta bini.

El a laga sa cu gerencia di WEB ta reuni cu SIWA cu e palabracion cu tur dos partido tin cu avisa adelanta ki topico of tema nan ta desea di dialoga riba dje. Riba un comunicado cu WEB a duna prensa a remarca cu 22 di september ultimo, tawata e prome biaha cu SIWA a manda su puntonan di agenda di antemano, mientras cu di banda di gerencia di WEB si nan ta cumpliendo cu e palabracion aki. P'esey nan a urgi pa SIWA haci mescos, ya cu e lo conduci na menos malinterpretacion y sintimento di arogancia cu SIWA mes ta sinti for di gerencia di WEB.

Nombramento di CFO nobo

Otro punto cu Sr. Oduber a trece dilanti tin di haber cu e nombramento di un CFO nobo cu ta un decision di Utilities. El a indica cu esaki no ta nada nobo, ya cu tur empleado y SIWA mes tabata na altura di e CFO nobo cu lo drenta na servicio entrante luna di october. Sr. Oduber a splica cu pa basta tempo nan tabata wardado e CFO nobo aki, ya cu actualmente gerencia di WEB tabata consistiendo di su persona so como CEO di e compania di WEB, y bou di dje tin e team di e manager encarga cu cada sector. El a reacciona bisando cu SIWA ta menciona cu ta "hala bloki di hende", sin cu e empleadonan mes ta na altura. Sinembargo –segun Sr. Oduber- practicamente nada ta cambia, sino cu e gerencia di WEB lo ta responsabilidad di un hefe encarga cu operacion y otro hefe encarga cu financia. Kiermen un CFO y un COO, caminda e COO a wordo apunta pa ta e CEO tambe.

Mientras cu e team di sector managers cu ta cinco lo keda intacto. Tambe lo keda intacto tur e departamentonan cu ta resorta bou di cada Manager. "Den planta y den operacion practicamente niun hende ta wordo movi. E maneho ta keda riba e mesun team di maneho encabesa pa e CFO y mi persona", el a bisa. Unabes cu e CFO drenta servicio y si situacion ta rekeri algun cambio den linea di responsabilidad, lo cumpli debidamente cu e stipulacion di CAO tocante 'Overleg'. Sr. Oduber a reitera cu e informacion aki a wordo ripiti durante reunionnan cu SIWA, reunionnan general cu empleadonan, pero tambe di departamentonan y pa medio di participacion por escrito.❑

Consul di Israel na Aruba:

"Shimon Peres ta Israel"

ORANJESTAD – No solamente pueblo di Israel a perde un gran ser humano, sino henter humanidad cu e fayecimento di ex presidente di Israel y ganado di Premio Nobel di Paz, Sr. Shimon Peres (93). "Shimon Peres ta Israel", asina Consul honorario di Israel na Aruba, Sra. Martha Lichtenstein a declara na Bon Dia Aruba.

E diplomatico a duna un profiel cortico di e gran estadista Hudiu cu a fayece ayera, dos siman despues cu el a sufri un problema cardio-vascular. El a bisa cu Peres a bira politico y poeta; y semper tabata defensor di paz. E ta spera cu e soño di Shimon Peres pa establece paz den e region di Medio Oriente lo por bira realidad un dia no mucho leu.

Sra. Lichtenstein a bisa cu ainda ta prematuro pa anuncia cualkier acto pa honra e memoria di e estadista Israeli aki. "Nos ta expresa nos condolencia y nos sa cu e perdida ta uno ireemplasabel. Pero nos lo desea cu Peres su vision di paz lo por bira realidad pronto", el a bisa na e matutino aki.



El a bisa cu eventualmente nan lo organisa un servicio recordatorio dedica na e politico Israeli, pero no mester lubida cu den nan kalender Hebreu, nan tin nan Aña Nobo diadomingo awor. E no sa con e Rabin lo bay organisa ambos acontecimento, ya cu ora cu el a duna su declaracion na Bon Dia Aruba, ainda e diplomatico no a yega di papia cu e Rabin.❑

Segun director general di WEB situacion financiero ta stabiel

WEB su ganashi ta entre 40 pa 50 miyon florin



ORANJESTAD - Gerencia di WEB ta lamenta cu informacion riba e negociacion di e CAO ta wordo saca afo, mientras cu un protocol a wordo firma den cual entre otro a acorda pa no comenta riba e contenido, ni e progreso di e negociacion.

Sinembargo director general di WEB, Luis Oduber a referi na dje durante un conferencia di prensa ayera, mirando cu SIWA no ta atene su mes na e protocol aki. Gerencia di WEB kier aclaria riba e situacion financiero di e compania di utilidad aki.

Oduber a señala cu SIWA ta menciona cu "no ta spera nada pa cu e CAO cu ta bini". Segun SIWA, gerencia di WEB a bini cu excuus cu "cos ta frega". El a contradeci e ponencia di SIWA, bisando cu e situacion financiero di WEB ta stabiel.

El a laga sa cu den diferente reunion cu a sostene cu empleado, el a referi cu "e situacion na WEB ta sano" y ta sanea tambe.
Oduber a indica cu e añanan di turbulencia financiero entre 2013 y 2014 a keda atras, y cu aña 2015 y parti di 2016 nan a stabilisa financieramente. Tanto asina cu actualmente WEB ta produciendo ganashi alrededor di 40 pa 50 miyon florin. Oduber a bisa cu e ganashi aki ta necesario pa nan sigui inverti.

Rebaho di tarifa

Director general di WEB a anuncia cu nan tin pensa di bin cu un rebaho riba e tarifa di awa. Eventualmente nan ta evaluando cu Elmar si esaki ta factibel pa coriente tambe.

El a agrega cu e banconan y financiado di WEB "ta di acuerdo cu e situacion ta hopi bon na WEB. Pues no tin motibo pa trece panico den pueblo innecesariamente".
Luis Oduber ta splica cu: "Lo cual si nos a bisa SIWA ta cu nos mester hiba un maneho sano pa asina nos por limita e peso riba comunidad. Realidad ta exigi cu nos compania mester bay cu su tempo y mantene su derecho di existencia.
Pa keda competitivo riba mercado ta importante pa opera eficientemente y esey pa nos tur ta trece cambio cu ne".❑

Preparacion Magistral

Cu bon motivacion dokter por prescribi remedi traha na man

ORANJESTAD - Mayoria di e remedinan cu awendia ta wordo receta pa un dokter ta wordo traha den un fabrica y ta wordo cumpra cla caba pa un botica pa wordo entrega na un pashent.

Esaki ta un bon desaroyo, pasobra e condicionnan bou cual un remedi ta wordo traha den un fabrica mester cuadra cu reglanan internacional di calidad. Trahamento di remedi den botica door di un boticario ta wordo yama 'preparacion magistral'.
Tin caso unda no tin remedi traha den un fabrica cla caba pa trata un pashent. Den un caso asina un boticario lo traha e remedi for di e ingredientenan pa e pashent, por ehempel un crema, un enguente, un klistik of un likido pa tosamento. Awendia tin remedi traha den un fabrica cla caba pa casi tur tipo di malesa y si no, semper tin un alternativa pa trata e malesa cu un otro remedi. Como tal AZV ta di opinion cu e no ta necesario mas pa bay laga un boticario traha remedinan for di su ingredientenan mientras tin alternativa.
Si acaso un dokter ta haya ta necesario cu su pashent ta uza un remedi cu mester wordo traha den botica e por manda un peticion cu motivacion pa e consehero medico na AZV pa e por wordo aproba. Solamente si no tin ningun alternativa entre e remedinan cla caba y solamente si ta bon motiva door di e dokter e peticion lo por wordo aproba
For di dia 1 di mei 2016 a cuminsa informa e dokternan caba tocante e maneho aki. Te awor no tawatin ningun problema cu esaki. ❑

Cera diabierna henter dia

Diahuebs Departamento di Impuesto ta habri parti mainta

ORANJESTAD – Departamento di Impuesto ta participa cu diahuebs dia 29 di september, tur servicio na publico, tanto na oficina principal na Camacuri como na e oficinanan di gobierno na Noord, Paradera, Santa Cruz y Savaneta lo cera pa 11or y mey di mainta.

Diabierna dia 30 di september, Departamento di Impuesto lo ta cera henter dia. Esaki debi na e mal tempo cu ta menasando nos isla y cu ta sumamente necesario y importante pa tuma medidanan di precaucion.
Si no tin particularidad, Departamento di Impuesto lo reanuda su servicionan dialuna dia 3 di october proximo, manera custumber.❑

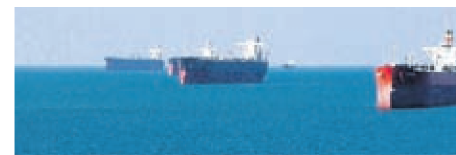
Minister Oduber conmemorando Dia Mundial Maritimo 2016

"Transporte maritimo ta indispensabel pa mundo"



ORANJESTAD – Hopi di nos, cu ta biba riba nos dushi isla Aruba, no ta para keto un rato pa reflexiona y duna danki cu ta existi transporte maritimo. Pa Aruba, 99% di tur importacion di bienes/ productonan ta bini via lama. Sin transporte maritimo, comercio internacional den material bruto, producto energitico, producto manufactura y alimento cu ta primordial pa cualkier civilisacion lo ta virtualmente imposibel y simplemente comercio na mundo lo tranca, punto! Esaki ta conta tambe pa Aruba cu ta un isla cu ta depende riba transportacion maritimo pa su sobrevivencia.

Mundo henter awe ta conmemorando dia Mundial Maritimo 2016. Nacionnan Uni a traves di IMO (International Maritime Organization) a inicia Dia Mundial Maritimo pa conmemora e contribucion international di e industria maritimo na economia global, specificamente den sector logistico y nabegacion.
Tur aña, Dia Maritimo Mundial ta wordo celebra bou diferente tema. E tema di e aña aki ta "Transporte Maritimo Ta Indispensabel Pa Mundo". E tema e aña aki a wordo scogi pa asina brinda oportunidad pa centralisa e union clave entre transporte maritimo y sociedad mundial, pa asina reconoce e importancia di transporte maritimo globalmente.
Actualmente, alrededor di 90% di comercio mundial ta haci uzo di transporte maritimo pa asina por transporta nan carga. Sin transporte maritimo, e no lo ta posibel pa importa of exporta mercancia di e escala aki cu ta necesario pa mantene e mundo actual.
Durante un discurso relaciona cu Dia Maritimo Mundial e aña aki, e Secretario General di IMO, Sr. Kitack Lim a enfatisa e importancia di transporte maritimo cu ta e parti mas esencial di comercio internacional; cu ta suministra tur persona rond mundo cu productonan primario, combustibel y productonan cu mundo ta depende tur dia di nan.
Minister Oduber, na su turno, tambe kier enfatisa tur e beneficionan cu e sector aki ta trece den termino di transportacion, empleo, bienes y turismo pa Aruba. Na aña 2010 Minister Oduber conhuntamente cu Directie Scheepvaart Aruba (DSA) a delinea un maneho nobo pa asina DSA cumpli cu exigencia- y normanan maritimo tanto local como internacional. Awe Aruba ta cosechando e frutonan di e maneho nobo aki. Minister Otmar Oduber ta felicita y duna reconocimento na henter e sector maritimo logistico di Aruba riba Dia Maritimo Mundial 2016.



Departamento di Salud Publico ta adverti:

Tin un andansa di "Rotavirus" bou di muchanan

ORANJESTAD - Actualmente Aruba ta pasando den un periodo no usual den cual tin un crecemento den casonan raporta di diarea combina cu sacamento, specialmente bou di baby y mucha chikito. Mayoria di e casonan raporta door di Hospital ta den e edad di 1 pa 4 aña y e causa principal ta Rotavirus, confirma door di laboratorio. Deshidratacion ta e motibo principal pa hospitalisacion y e averahe di dianan interna ta 2 pa 3 dia.

E sintomanan ta diarea, keintura, sacamento y tin biaha dolor di barica. Rotavirus ta wordo transmiti via boca pa medio di mannan, obhetonan, cuminda y bebida contamina cu e pupu di un persona infecta. E luganan mas comun pa transmision ta na cas, crèche y na scol.
Baby y mucha chikito por transmiti e Rotavirus te cu 1 siman despues cu diarea cuminsa. E enfermedad ta auto limita y e miho forma pa evita e enfermedad ta pa tuma medidanan preventivo.
Corda den caso di un baby of mucha chikito cu tin diarea y sacamento, pa mantene e higiena general. Esey kiermen pa laba mannan bon cu habon y mantene tur obheto "posiblemente" contamina, limpi pa medio di practica bon saneamento. Laba e frutanan y berduranan bon cu awa prome cu duna e baby of mucha pa come.
Si e baby of mucha chikito ta saca y/of pasa diarea 4 of mas biaha den un dia, yama su dokter di cas pa un cita y haci lo maximo pa tene e criatura na cas. No hiba un baby cu diarea y sacamento crèche ni hiba un mucha chikito cu diarea y sacamento crèche of scol.

E enfermedad no por wordo trata cu antibiotica. Ta sumamente importante pa mantene e baby of mucha chikito cu diarea y sacamento bon hidrata pa medio di duna e mucha likido pa bebe manera Lechi di Pecho, Pedia Light y awa. Evita di duna e baby of mucha chikito cu diarea y sacamento likido cu sucu pa bebe, manera bebida energetico, juice di fruta artificial of cu sucu y softdrink.

BONDIA ARUBA

Post Aruba ta emiti serie nobo di stampia 'Insectonan 2016'

ORANJESTAD – Entrante dia 30 di september 2016 Post Aruba N.V. ta emiti un serie nobo di stampia titula 'Insectonan 2016'.

E serie ta consisti di 8 stampia balora na 50 cen, 90 cen, 100 cen, 130 cen, 200 cen, 220 cen, 275 cen y 320 cen, cu ta yega na un prijs total di Afl. 13,85 y e ta acompaña pa su 'envelop di prome dia di emision' cu ta costa Afl. 16,85. E diseñonan pa e stampia aki ta un creacion di Nigel Matthew y e stampianan ta imprimi na Johan Enschedé Security Print.

E serie di stampia ta obtenibel entrante 30 di september 2016 na e diferente oficinanan di Post Aruba, respectivamente na Oranjestad, San Nicolas, Sta. Cruz y Palm Beach Plaza Mall.

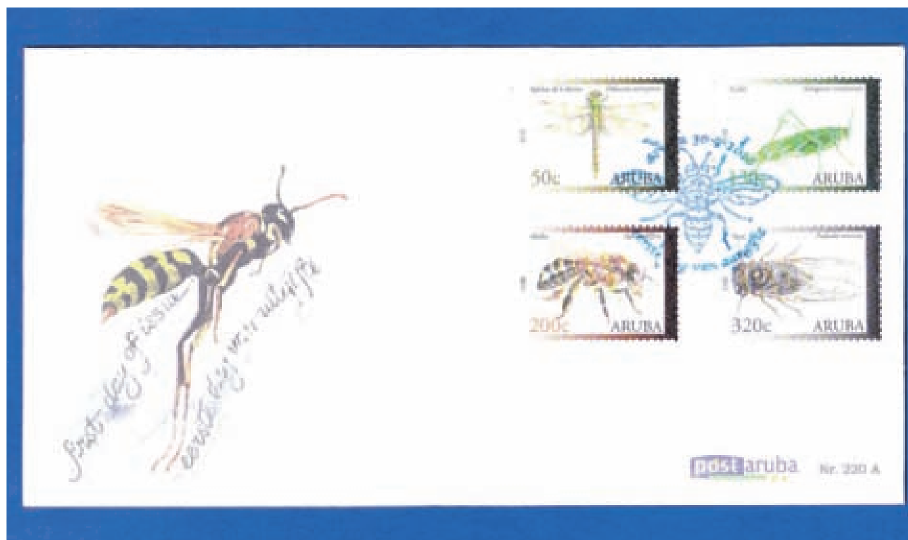
Pa mas informacion tocante e stampianan 'Insectonan 2016' por tuma contacto cu Departamento Filatelico di Post Aruba N.V., cu ta situa na J.E. Irausquinplein 9, Oranjestad, cu su number di telefon 528-7678, of bishita su pagina di Facebook Aruba Stamps. E bunita serie aki no por falta den bo coleccion. Busca esun di bo awe mes, ya cu e cantidad ta limita.

⋆ 50c - Spirito di cabrito / Odonata anisoptera

Spirit'i cabrito ta un insecto grandi cu generalmente bo ta topa den vecindario di teritorio cu awa, na unda e ta busca su presa y na unda tambe e ta pone su larva. E ta mas tanto conoci pa su colornan bunita y forma di curpa, tambe pa su halanan cu ta briya ora e ta bula rond riba awa. Nan tin curpa largo, smal y colorido, wowo grandi y dos par di hala transparente. Mescos cu otro sorto di insecto, e spirit'i cabrito tambe tin seis pata, pero e no ta capaz pa cana riba tera firme. Durante cu e ta bula, esun adulto por move bay den tur direccion. Tanto e spirit'i cabrito como su larvanan ta animalnan carnivoro y nan ta alimenta nan mes exclusivamente cu otro animalnan chikito manera sangura y musca, mientras cu nan mes ta presa di parha y reptiel. E duracion di e fase den cua e larva ta, por ta pa basta tempo (entre dos luna y tres aña). Ora cu e larva ta cla pa cambia den un adulto, e ta subi riba un mata chikito. Ora e expone su mes na aire, di biaha e ta inicia cu respiracion. Su cuero ta parti den diferente direccion na un punto debil net patras di su cabes. E adulto ta sali for di su cuero bieu di larva, bati cu su halanan y ta bula pa alimenta su mes cu insecto mas chikito.

⋆ 90c - Cacalaca / Blattaria periplaneta

Cacalaca ta biba na gran escala den tur parti di mundo y e ta ser considera como un di e insectonan mas primitivo. Mayoria di e sortonan di cacalaca ta adapta nan mes facilmente na diferente ambiente, pero nan ta prefera ora ta calor den edificionan. Hopi sorto tropical ta prefera un ambiente cu ta mas cayente ainda. Cacalaca ta mas tanto un insecto nocturno y ta prefera di keda scondi durante dia den sker di porta of muraya. Nan ta huy asina cu



luz dal riba nan. E cacalaca ta laga lastro kimico atras den su excremento pa asina otro cacalacanan tambe por sigui e ruta aki y descubri fuente di alimento y awa y alabes nan ta haya sa tambe unda tin otro cacalacanan scondi. E lastro kimico aki ta transmiti bacteria.

Cacalaca tin un curpa hancho y plat. E tin un cabes relativamente chikito, wowo grandi, pianan fuerte, su halanan cu ta proteh'e y dos antena flexibel. Nan ta sinti nan mes atrai pa tur sorto di alimento disponibel den cada hogar.

⋆100c - Vruminga / Formicidae solenopsis

Vruminga ta un insecto chikito cu bo ta haya na henter mundo, cu excepcion di e regionnan extremadamente friu. Tin mas di 12000 sorto. Bo ta haya nan den tur tamaño y diferente color. Nan ta biba den diferente sitio. Nan exito pa por keda den tur



sorto di ambiente, ta danki na nan organisacion social extremadamente compleho y nan capacidad pa modifica nan habitat, probecha di e recursonan disponibel y pa defende nan mes. Cada vruminga tin un trabou: for di e vruminganan obrero cu ta percura pa material y alimento, mescos tambe pa enfermeria y e cuido di e larvanan ('e babynan'), te na e vruminga reina cu ta dirigi y administra e neishi. Ta calcula cu e vruminganan a desaroya nan mes como criaturanan saliendo for di abeha ya 100 miyon aña pasa, despues cu flornan a cuminsa floria na mundo. E vruminga reina hopi biaha por biba mas cu un aña, loke ta considerablemente mas largo cu e bida di e vruminganan obrero, cu tin un duracion di solamente algun luna. Nan ta bisa cu un vruminga ta capaz di hisa hasta 50 biaha su propio peso y e ta capaz di trek mas cu 30 biaha su propio peso. Esaki ta ekivalente na un persona promedio adulto, ora e por hisa un olifanti Africano cu a crece completamente como adulto caba!

⋆ 130c - Criki / Tettigonia viridissima

Criki ta un insecto cu ta famia di tiracochi. Nan tin curpa poco plat y antena largo. E crikinan ta conoci pa nan zonido duro cu nan ta produci mientras nan ta frega nan halanan contra e kamnan di nan pianan di patras. Tin hopi sorto, di cua e crikinan bruin di cunucu y esunnan berde den palo, ta mas conoci. A pesar di nan nombernan 'di cunucu' y 'den palo', mester bisa cu e crikinan hopi biaha ta gusta drenta casnan di hende. E criki berde den palo, cu halanan hancho transparente y hopi biaha presente den e matanan, ta herbivoro y p'esey nan a haci hopi di nos hardinnan nan habitat.

⋆200c – Abeha / Apis mellifera

Abehanan ta biba den colonianan cu ta consisti di un abeha reina y algun cien di otro abehanan cu nan ta yama 'abehanan obrero'. Dentro di nan colonia of cas di abeha, e 'abehanan obrero' ta prepara celulanan den cua e abeha reina ta deposita su webonan. Despues di e proceso di incubacion, e 'abehanan enfermera' ta alimenta e larvanan. Durante casi 2 siman e larva ta keda seya den su celula, pa despues e bin aparece como un abeha adulto. Un abeha embra adulto ta pasa su bida cu mantencion di e interior di e colonia, alimentacion di e larvanan, construccion di celulanan di abeha y buscamento di alimentacion, manera nectar y polen di mata cu ta floria. E abehanan ta e productornan di honing y p'esey nan ta ser cultiva pa fin comercial. E 'abeha obrero' tin un puy pa defende su cas. E mito cu un abeha ta muri despues di pica, ta un concepto eroneo. Despues di caba di pica, e abeha por hala afo su puy facilmente y sigui bula ileso (of e lo pica di nobo).

⋆ 220c – Musca / Musca domestica linnaeus

E nomber cientifico pa "musca" ta Musca domestica linnaenus. Nan ta yam'e simplemente "musca". Musca, ta un plaga cosmopolita conoci tanto den establecimento di negoshi como na cas di hende. E musca aki semper bo ta topa den asociacion cu hende of den actividadnan di hende. E muscanan aki no solamente ta molestioso, pero tambe nan por trece organismo cu ta causa malesa. E musca comun aki originalmente ta bini di Asia Central, pero awor ya el a plama den poblacionnan di tur continente cu clima tropical te den zona templa. Nan a adapta nan mes na busca alimento den monton di sushi y desperdicio. Pues bo ta haya nan na boshi na casi tur luga unda hende ta biba. E 'musca domestico' aki ta pasa den un metamorfosis completo for di webo pa larva y hasta pa yega na etapa di adulto. E condicionnan cayente generalmente ta optimo pa e desaroyo di e musca domestico cu por completa su ciclo di bida den shete pa dies dia. Bo por haya mas cu 20 generacion den regionnan tropical y subtropical.

⋆ 275c – Maribomba / Vespuia vulgaris

E maribombanan a aparece pa di prome biaha den e fossielnan cu ta data di e periodo Jurasico. Ta trata aki di un grupo exitoso y diverso di insecto cu alrededor di 30.000 especie identifica. Bo ta distingui e maribomba for di e abeha pa su bariga cu ta colga abou den forma di un punta y su "cintura" smal cu ta separa e bariga for di e torax (cashi di pecho). Por dividi e maribombanan den dos sub-grupo principal: social y solitario. Esunnan social tin colonianan formidabel di constructornan (manera esunnan cu bachi geel). Di otro banda bo ta haya e maribombanan solitario, cu tin e subgrupo mas grandi, pero cu no ta forma colonia. Esun cu nos conoce mas miho ta e "jackspania" geel y bruin (bachi geel), cu ta pertenece na e temibel especie cu ta pica. Sinembargo, nan ta haci mucho mas bon pa e ser humano, door di controla e plaga di poblacion di insecto, cu nan ta haci malo.

⋆ 320c – Yeye / Psaltoda moerens

Yeye ta un insecto tipico tropical cu bo ta haya principalmente den clima cayente. E yeye embra por pone algun cien webo den casca di palo. E webonan cu sali ta cay riba tera y nan ta biba bou tera durante e mayor parti di nan bida. Ora nan crece completamente nan ta bin ariba na superficie. E ora bo por mira nan como insectonan enorme cu hala stijf y transparente. Nan ta alimenta nan mes cu juice di mata y blachi di diferente palo. Mayoria yeye ta pasa den un ciclo di bida cu ta dura di dos pa cinco aña. Te hasta tin algun especie cu tin un ciclo di bida mucho mas largo. Hasta te 13 aña! E yeyenan ta drenta nos casnan anochi y ta dirigi nan mes na e luz di lampinan, mientras nan ta haci un zonido molestioso. Nan ta insectonan inofensivo. ❑

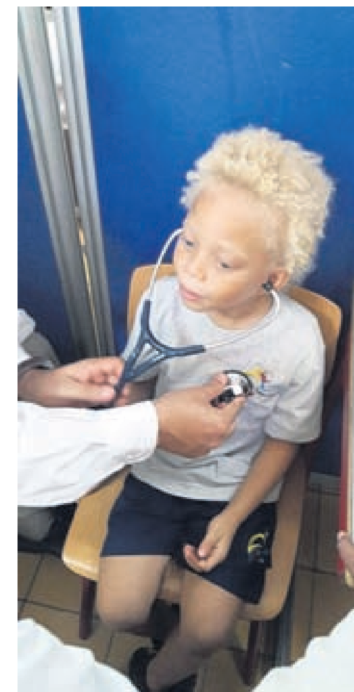


IBiSA y Aruba Heart Foundation:

Trahando hunto pa conscientisa ariba cuido di curason

ORANJESTAD - Esaki ta e siman central pa e "Dia Mundial di Curason", y ta wordo celebra awe dia 29 di september 2016. IBiSA ta sumamente satisfecho despues cu siman pasa a resulta exitoso cu e proyecto piloto di 'Salud Activo na St. Paulus School.





Diabierna tabata e ultimo dia di actividad na e school y representantenan di Aruba Heart Foundation tambe tabata presente na e clausura. Sra. Velma Daal, Presidente di e Fundacion hunto cu Sra. Sara Marugg y Sra. Selimah Maduro, Secretaria y Tesorero respectivamente a haci entrega di e cabuyanan di bula cu e Fundacion ta regalando na diferente school en conexion cu e celebracion di "World Heart Day". Un total di 600 cabuya di bula a keda reparti entre diferente school.



Henter siman varios school ta participa cu actividadnan na nan school mes pa conscientisa nos muchanan riba e importancia con pa cuida nos curason for di chikito. Tur esaki ta wordo haci den e cuadra di "Dia Mundial di Curason". Tur aña IBiSA ta invita e schoolnan pa tuma parti na e dia, den forma di un actividad of cualkier otro forma di conscientisacion.

A keda liber na cada school pa scoge nan forma di participa.

IBiSA y Aruba Heart Foundation a reuni di antemano pa prepara tur informacion necesario pa cu e tema di e aña aki. E trabou cu ta keda haci en conhunto ta duna sigur su resultado positivo. IBiSA como instituto gubernamental di salud, ta apoya y sostene iniciativanan asina den nos comunidad.



BONDIA ARUBA

Pronostico di tempo

Un alerta pa tormenta tropical ta na vigor pa Aruba; esaki kier men cu condicionnan di tormenta tropical ta posibel den proximo oranan.
Alerta: un aviso pa boto chikito a drenta na vigor ayera tardi 6 pm. Labaderanan for di oost noordoost lo haci lama relativamente bruto y ta pidi doñonan di boto chikito pa tene esaki na cuenta

Tempo:
Parcialmente te temporalmente hopi nubia cu algun awasero localmente.
Temperatura maximo 32 grado Celsius y temperatura minimo 27 grado Celsius.
Solo lo baha awe nochi 06:32 pm y lo sali mañan mainta 06:29 am.

Biento:
For di generalmente direccion oost y modera te basta fuerte; forsa 3 te 5 (12 te 39 km/ora, 7 te 21 nudo). Den dia fuerte den rafaga; forsa 6 (40 te 50 km/ora, 22 te 27 nudo). Den curso di awe biento lo cuminsa bini for di direccionnan entre noordoost y noord- noordoost y modera te basta fuerte; forsa 3 te 5 (12 te 39 km/ora, 7 te 21 nudo)
de bes en cuando y durante di awasero, fuerte te duro den rafaga; forsa 6 te 7(40 te 61 km/ora, 22 te 33 nudo).

Situacion general di tempo:
Aire humedo y instabil lo pone nubianan desaroya y den region local durante proximo oranan. Esaki lo aumenta segun e tormenta Matthew acerca region local. E probabilidadnan di awasero riba isla di Aruba lo bira mas grandi cu tambe posibilidad di strena cu lamper.

Condicion di lama:
Olanan di lama lo ta for di direccion oost cu haltura di 5 te localmente 9 pia den labaderanan for di oost y noordoost. Den curso di awe lama lo bira gradualmente mas bruto cu olanan di 8 pa 12 pia segun Matthew acerca region local.
Temperatura di superficie di lama 29 grado Celsius.



Tempo tropical:
Tormenta tropical Mathew tabata situa ayera tardi na 13.8 noord y 62.0 west; esaki ta 110 km west di St. Lucia y 830 km oost di Aruba. E sistema ta move den direccion west cu 30 km/ora.
Servicio meteorologico di Aruba ta siguiendo desaroyonan di Matthew hopi dia acerca y ta urgi pueblo di Aruba pa keda al tanto di boletinnan di tempo.❑

L.G. Smith's Sunday Brunch À La Carte



ORANJESTAD - L.G. Smith's Sunday Brunch À La Carte a bira un tradicion caba; e idea di por disfruta diadomingo den seno familiar sigur ta algo cu L.G. Smith's ta curasha.

Ta p'esey mes, sinta hunto y disfruta di e Sunday Brunch à la Carte bebiendo un dushi mimosa, mientras cu L.G. Smith's su top Chefnan conhuntamente cu nan team culinario ta percura pa bo experencia durante e Sunday Brunch à la carte ta uno inolvidabel. Bin hunto cu henter famia y disfruta di un brunch pa unicamente $44,95 pa persona exclui service charge.

L.G. Smith's Sunday Brunch À La Carte ta ofrece un menu detaya, na yegada por scoge un 'L.G.'s Delux Deli' cu 'Freshly Baked Pastries & Bread'. Sigui cu opcionnan den e seleccion friu manera e 'Mixed Seafood Ceviche' of e 'Pork Bruschetta'. Tambe tin opcionnan cayente manera, e 'Ranch Steak & Eggs' of e 'Braised Certified Angus Beef', tambe e 'Lobster Parmentier with American Sauce'.
No lubida ariba e dushi sopinan manera e popular 'Shrimp, Peppered Bacon & Sweet Corn Chowder' y e variacion amplio di saladanan. Pa finalisa e brunch, disfruta di e seleccion di dessert manera e 'Chocolate & Lucuma Mousse' of e 'Bread Pudding with warm whiskey sauce' y hopi otro items mas cu bo por pidi for di un menu extenso.

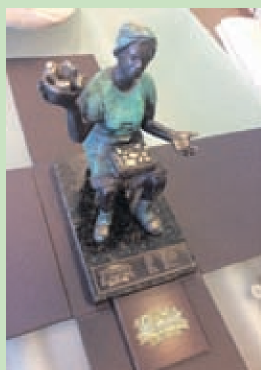
E proximo Brunch À La Carte lo ta diadomingo 2 di october y lo wordo sirbi for di 11'or di mainta te cu 2:30 di atardi, ta recomenda pa haci reservacion na trempan. Pa reservacion por yama 523-



6195 of bishita LG Smith's Steak & Chop House su website www.lgsmiths.com. Keda na altura di tur oferta special y ultimo acontecimentonan riba e pagina di Facebook di LG Smith's Steak & Chop House.❑

Ministerio di Cultura:

Gilbert Senchi ta artista encarga cu e obra Lolita



ORANJESTAD - Pronto e obra artistico Lolita lo keda instala na San Nicolas brindando homenahe na e hende muhe Afro Caribense liber. Cu hopi placer y orguyo Ministerio por informa cu a ricibi bishita di e artista Gilbert Senchi conhuntamente cu miembro di fundacion ARTopia y a ricibi invitacion di e vernissage di e obra artistico yama Lolita.

Di acuerdo cu vision di Ministerio di cultura sosteni pa Pais Aruba pa asina sigui identifica San Nicolas como e capital cultural di Aruba, a tuma e pasonan pa colabora cu e artista Gilbert Senchi pa asina crea e obra artistico aki cu yama Lolita.

E autenticidad cu ta wordo asocia cu San Nicolas ta danki na e ciudadanonan cu ta biba eynan cu ta



wordo mira como e vehiculo di e cultura presente cu ta hopi importante pa Aruba. Pa e motibo aki a tuma pasonan cardinal pa inverti den infrastructura cultural na e capital akinan, esaki ta reconoci pa Ministerio di Cultura y Pais Aruba.

Por papia di diferente proyecto, manera e revitalisacion di area di Promenade, restauracion di Watertoren cu aworaki ta e Museo Industrial, restauracion di Nicolas Store cu dentro di poco lo bira e museo comunitario. Tambe por papia di e apertura cu lo tuma luga pronto di Trilex Building cu lo ta e "Cosecha workshop space", como tambe den fin di september e Art Fair cu tabata hopi popular y bon bishita pa nos comunidad local. Asina contribuyendo na e autenticidad y e aspecto cultural di San Nicolas.

Yegando na culminacion mester bisa cu pronto lo instala e obra artistico di Lolita. E obra aki ta unico pasobra ta e prome biaha cu un hende muhe Afro Caribense ta wordo reconoci den su forma liber den region di Caribe, algo cu sigur un biaha mas lo pone Aruba riba mapa Cultural Internacional. E obra aki no ta trata di e storia di Lolita solamente, sino cu e ta representante di e hende muhe Afro Caribense y asina dunando homenahe na esaki.❑

Skirbi pa Marcel Balootje:

Arogancia ta aumenta criminalidad

Un hende por wordo cera pa hopi aña tras di tralie y sali bek arogante. Ta solamente, Cristo por cana su curason.

Isaias capitulo 13 vers 11.
Den e buki di Isaias capitulo 13 versiculo 11 e palabra di Señor ta bisa lo siguiente :Asina lo mi castiga mundo pa su maldad,y e malvadonan pa nan inicidad. Tambe lo Mi pone un fin na e arogancia di e orguyosonan, rebaha e orguyo di hende cruel.

Nos kier comparti esaki urgente cu nos pueblo completo, pa asina hopi hende por sali for di e eror di ta culpa otro of instancia, of gobierno pa aumento di criminalidad, sin mira ningun color politico, nos mester informa bo, cla y raspa di e fenomeno aki.

Arogancia kico e ta?

Awel arogancia ta nifica, sinti bo mes mas halto cu otro hende, y yega na e pensamento cu bo tin cierto dominio y derecho , di por papia den un forma abusivo,maltrata,horta, atraca, y hasta comete crimen. Arogancia ta un mal spirito, cu den e tempo cu nos ta bibando aden a wordo acepta como un forma di bida, y cu hopi ta uza como un modelo, pa haci locual cu nan kier y asina purba di menasa otro hende cu na forma di papia pa logra locual cu nan kier. Hopi hende ta pensa cu ora un hende ta papia palabra malo, ta mustra cu e ta fuerte, pero esey ta un simpel muestra di Arogancia, y esey mes ta cambia nos forma di biba. Den arogancia nos ta mustra un falta di respet hopi grandi pa otro, y hunto cu orguyo e ta bira un mescla satanico, cual awor nos ta wak ta manifesta tur dia riba nos isla.

Tur cos ta cuminsa cu Arogancia,awendia,nos tin un fenomeno, por ehempel cu un hende ta drenta un bus chikito, e ta sinta na e porta, y no ta duna ningun hende oportunidad pa baha, door cu e persona sinta na porta, no kier baha pa hende ni drenta ni sali, no ta importa si e hende ta hende grandi of mucha, pero simplemente , e no tin e decencia, di por baha pa otro por drenta of sali. Muchanan ta papia palabra malo den presencia di nan mayornan, sin cu e mayornan ta hala nan atencion, hende ta pasa otro sin cuminda, manera e otro no ta hende, ora un hende pidi despensa ta manera e ta un persona debil, pasobra e ta decente, pasobra awendia si bo ta decente e ta manera bo no ta pas den comunidad aki,bo mester ta arogante,pa bo pas mas den e sistema moderno si no ,bo no ta bon. Esaki ta e manera avansa di Arogancia, un sistema cual ta facil pa yega na comete un crimen. Por ehempel un atracado ta un persona arogante, cu no kier traha pa yega na algo, pero ta prefera, di kita e cu forsa for di un otro hende. Un violado ta un persona Arogante, cu ta wak beyesa di un persona, pero ta nenga di acerca e persona den un forma amoroso, pero ta purba di tene relacion sexual cu e persona contra di su boluntad, un persona cu ta mata un hende ta un persona Arogante cu ta pensa cu e tin derecho di kita bida di otro. Otro forma di Arogancia ta, ora bo ta bay contra e palabra di Dios, ora nos sa exactamente kico Dios su palabra ta bisa, pero nos ta haci locual cu nos kier, cu tur e consecuencia cu por bini pa nos. Un persona cu ta stuur bao di influencia di alcohol, ta un persona Arogante pasobra e sa cu su chens pa haya su mes envolvi den un accidente,ta hopi grandi,tambe nos ta mira cu tin hende cu ta core auto bao di influencia, y nan e momento cu na wordo detene, nan kier lanta cu Polis.

Cual ta e influencia di Arogancia den nos Pais

Awel e influencia di Arogancia, ta hopi pero hopi grandi den nos pais , y e ta wordo mira den tur gremio. Arogancia ta un demoño, Arogancia ta bini directamente for di fierno, e ta un mal spirito, cu ta drenta den un forma masha sutil den bida di hende, y despues ta cuminsa saca su huña na un forma destructivo,contra e mesun persona, y contra esunnan cu ta hunto cu ne, y mas laat contra henter comunidad. Hopi di nos tin masha miedo of preocupacion pa un Horcan of Temblor pa nos isla, pero nos tur sa cu tur e fenomenonan aki ta pasa bay, nan ningun no ta keda permanece riba e pais cu nan pasa, aunke mayoria biaha, e ta devastatador. E pais lo recupera despues di un tempo duro di tristesa y reconstruccion. Pero e spirito malo di Arogancia, si no ta bay e ta keda den e poblacion, e no ta sali, p'esey tin paisnan cu hende ta bishita , y despues comenta cu e poblacion ta arogante. No tin respet, moral a bay perdi, hende no ta biba cu otro, tur esey ta arogancia. Nos a mira hopi biaha riba internet, caminda 2 mucha ta bringa , y un grupo para eynan no ta haci nada , pa kita nan for di otro, pero ta graba e pelea y pone riba internet, esaki ta Arogancia. E ta un fenomeno mundial, cualnan ta pelea na scol y termento, pero e ta parti di e Arogancia. Y e arogancia aki ta aumenta criminalidad.

Con arogancia por wordo cura

No tin remedi contra Arogancia, dokter, psychiater, ningun no tin e remedi, contra arogancia, pasobra hopi biaha bo ta haya un persona , bon studia, pero arogante, dicon pasobra esaki ta un spirito cu ta drenta tur caminda, y ta domina mente di hende. Tin cristian arogante , esey nos tur sa. Arogancia por wordo venci unicamente cu e palabra di Dios. P'esey bo ta mira adiccion ta un spirito di Arogancia, cual ta ataca un persona, y hinca den su mente , cu ta ora e ta bao di influencia , e ta un bon persona, pa yega asina cu e persona aki ta pensa cu un bida sin droga no ta bida. Asina leu arogancia por yega. Awe nos kier bisa bo cu ta solamente Dios por libra bo di arogancia, bo sanacion ta den Cristo Hesus, no tin remedi contra arogancia. Un hende ta bay cera den prizon y sali bek mas arogante,cu ora e drenta, pasobra Arogancia, no ta wordo cura , cu castigo di prizon , p'esey ora un hende Sali e ta ripiti su fechoria, e unico manera pa wordo libra di Arogancia, ta ora e palabra di Dios drenta den bo curason, asina bo curason wordo sana, y bo mente wordo libera di tur Arogancia. E asunto aki ta bay mas profundo cu nos ta kere. Un hende ta wordo taha pa e no bebe, no huma, no droga, no come di mas,tampoco core auto duro,tur e avisonan aki ta drenta na un banda di horea y sali na e otro di horea. E spirito di Arogancia ta hopi fuerte riba nos isla, y nos ta busca tur forma pa culpa, otronan, pero nos cada un mester cuminsa den nos propio cas. Un desaster natural ta drenta y sali, pero arogancia , ta drenta den curason di hende y no ta sali si no ta pa e palabra di Dios. E palabra di Dios, tin pober pa saca tur arogancia for di curason di un persona. Esaki ta tur e causa di criminalidad riba nos pais y henter mundo, y solamente nos por wordo libra ora e palabra di Dios wordo predica den cada cas y na cada persona. Pa mas informacion skirbi nos na horebrhema@gmail.com of manda un mensahe pa tension di oracion na telefon 5677234, Dios bendiciona bo ricamente, te otro siman cu Dios kier.❑



Habitante a topa auto horta

PARKIETENBOS - Diaranson mainta habitante di Parkietenbos a yama Central di polis. Aki el a raporta na Polis cu tabata tin un auto blanco cu a wordo laga atras banda di un cas blanco bandona.
Di biaha patruya di Santa Cruz a bay na e sitio. Aki nan a bin topa cu un Nissan stationwagen cu a wordo horta. Nan a ripara cu den e auto tabata falta pieza na e motor y paden di e auto. Polis a confisca e auto pa bay haci investigacion.



Morning Supermarket a wordo cera pa Despa y Polis

PARADERA - Diaranson atardi por a tuma nota cu tanto Departamento di Salubridad Publico y Polis di Bario encarga cu Oranjestad tabata na Morning Supermarket.

Nan a tene un control na e supermarket aki y a bin nota cu e parti di higiena tabata laga di desea. Tanto Departamento di Salubridad y Polis di Bario a cera e supermercado pa 48 ora. E supermercado lo por habri bek, si cumpli cu e rekisitonan di ambos departamento.

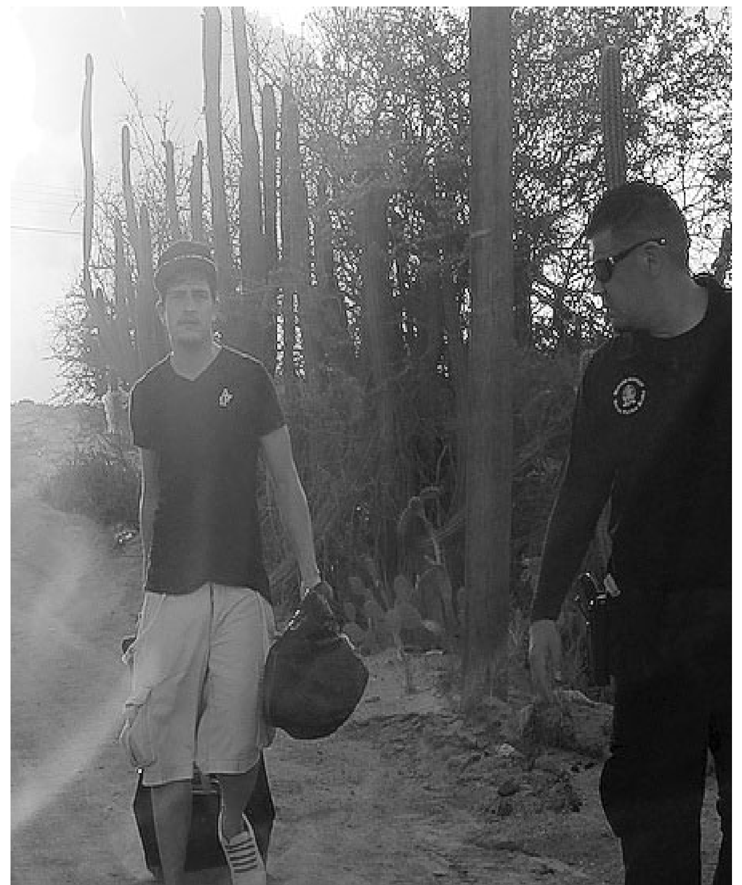




Homber tabata tira dama cu baranca

ORANJESTAD - Algun automobilista cu tabata pasa e caminda di Planten Rust pa Sero Bi-ento diaranson mainta a confronta cu un situacion caminda un cabayero tabata tira un dama cu baranca. Autonan mester a hala na banda pa e pareha aki cu tabata bringa cu otro y pa e baranca no dal nan auto. Polis a presenta na e sitio pa intermedia entre e pareha. E homber tabatin un maleta den su man.





Dos auto envolvi den accidente na Papilon y un persona herida



PAPILON – Diamars atardi riba e caminda na Papilon altura di e veld a sucede un accidente caminda un pickup a subi caminda dal contra di un Kia Rio.
E impacto tabata fuerte unda aki e chauffeur den e Kia Rio a resulta herida. Ambulance y polis a presenta na e sitio pa atende cu e dalmento, personal di ambulance a atende cu e victima y a keda transporta pa hospital. A constata cu e pickup a bay haci un u turn pa subi caminda y dal riba e Rio.







Muhe a mira dos homber sospechoso den su cura

SABANA LIBER - Central ta dirigi polis na un adres na Sabana Liber en conexion cu tin dos homber den cura di cas. Ora polis a yega nan no a topa ningun hende den e cura. Polis a papia un rato cu un muhe D cu ta declara cu e dos hombernan ta bisti completamente na preto. Polis a tuma e dato di Sra. D y a controla den vecindario pero no a logra haya e personanan sospechoso.

Auto sospechoso na Opal

OPAL - Central ta manda un polis diamars na Opal pa un auto sospechoso. Na e sitio polis a papia cu e denunciante cu a declara cu e auto ta chikito, color plata cu tres homber desconoci aden. Polis a controla den vecindario di Opal y no a haya nada particular.

Cas na candela na San Nicolas

SAN NICOLAAS - Central a manda un patruya na altura di Louise de Colignystraat pa duna apoyo na brandweer. Na e sitio e personal di brandweer tabata pagando un candela na un cas. E cas ta situa den Lodewijk van Nassaustraat y ta deshabita pero tin algun adicto ambulante ta biba den e cas. Na e momento ey no tabata tin ningun hende na cas. Personal di brandweer ta sospecha cu un di e adictonan ambulante a laga un candela of sigaria cendi. Y esaki lo a plama e candela den e sushi cu ta presente den e cas. E personal di brandweer a logra paga e candela.

CLASIFICADO

en cooperashon cu ARUBAdeal.com One happy marketplace



Bo kier wak e portret? Bai riba Arubadeal.com y jena e 'Quick code'.

Pone clasificado den e secshon aki?
Bai riba www.arubadeal.com/pap/user/login
Completamente gratis!

Computer & Telecomunicacion
Ta bende laptop i3 |USD 300.00 | Tel. +297 5681198 | Quick Code: 020707 |

Ta Order Unlocked Apple Iphone 7 ,7plus 64GB USD 700.00 | Tel. 201028561441 | Quick Code: 020717 |

Ta bendi Adaptador WifiNexxt Nano Lynx 150 con CD WhatsApp +1 484 8504931, +584127923880 | Afl. 22.00 | Quick Code: 020716 |

Ta bende diferente wega di game boy | Afl. 50.00 | Tel. 7373343 | Quick Code: 019252 |

Residencia
Ta Bende, Bunita Penthouse den un apartamento complex na Bubali. Apartamento ta espacioso y luho. Tin 2 camber, baño luhoso, sala grandi, cu un bunita cushina. Cu su balcon pafo, na di 2nd Piso. Cerca di Hotelnan y beach y Supermercado hopi cerca. Den un bario exclusivo. Pa informacion yama: 737.0654 - 564.0654 | USD 250000.00 | Quick Code: 020039 |

Ta busca cas pa cumprate cu Afl. 175.000, di 2 camber. Preferibel pabou di brug. Yama mi por fabor! Of whatsap: Tel. 7370654 | Afl. 175000.00 | Quick Code: 019999 |

Ta Bende Apartamento complex di 10 apartamento. 5x ta cla y na huur y 5 ta construi, falta pa termina. Bunita inversion pa bo futuro. Situa na Oranjestad.
Yama mi pa bo pasa wak e. Of e-mail mi pa e Taxatieraport Tel: 737.0654 | Quick Code: 019998 |

Ta huur studio apartamento | | Afl. 900.00 | Tel. 6610304 | Quick Code: 020488 |

Ta huur Apartemento. 1300,00 tur cos inclui sin borg.
Paradera sin borg. 1 camber, wc, sala, cushina, parkeerplaats. pa informacion: 5948787 | Quick Code: 020473 |

Cas & Decoracion
Ta bende un mesa rondo di puro palo pa 4 persona | Afl. 700.00 | Tel. 593-0671 | Quick Code: 020648 |

Auto & Acesorio
Ta bendiendo Subaru Legacy 2005 (damaged Gasket) pa solamente 1500 Yama: 745-7842 | Afl. 1500.00 | Quick Code: 020057 |

Ta bende un Nissan primera 2002 bon condicion ac powerwindow mcriem pa mas informacion yama of whatsapp anytime pa mas 7484873. deal tambe por | Afl. 7900.00 | Quick Code: 020664 |

Mi Ta Bende 4 Rim cu Tire pa Tercel of otro Auto. | Afl. 400.00 | Tel. 2977337788| Quick Code: 020653 |

Ta bende Hyundai Tucson 2011 | Tel. 5943911 | Quick Code: 020625 |

Ta bende headlamp pa honda fit 2007 inf 568-4748| Quick Code: 019862 |

Brommer & Bicicleta
Ta bende un Bromfiets 48cc poco uza, core hopi bon, super economico Tremendo pa bo yega facil unda cu ta y sin gasta hopi gasolin | Afl. 1700.00 | Tel. 5617178 | Quick Code: 020706 |

Ta bende un Suzuki Hayabusa 2000 di keur niun problema. Nobo nobo Brommer ta na Corsou. Prijs ta inclui shipping: Fl.10200,- // $5830. Hende serio call/app: +5999 521-9394 | Quick Code: 020513 |

Ta bende un Moto auteco XCD 125 | Poco uzo, den bon condicion y tiki kilometer cori. | Afl. 2000.00 | Tel. 6610459 | Quick Code: 019824 |

Varios
Ta bende steel Roller-shutter Garage-Door di aluminium cu motor color blanco, segunda mando den bon condicion .
Size ta 2.2m High x 2.4 m wide no tin remote control. Duna mi bo oferta mester bay what sap na 567-7767 of yama | Quick Code: 019823 |

Producto Blanco & Electronica
Ta bende un TV 50" ta traha masha bon na su box bo por wak potret | No ta negociabel pa mas informacion por yama na 5944023 whatsapp | Afl. 1100.00 | Quick Code: 019938 |

Biba cu incontinencia, no ta un berguensa

ORANJESTAD - Durante henter e luna di october nos lo bay suministra e comunidad di Aruba cu diferente informacion tocante incontinencia



Incontinencia ta un condicion hopi comun cu ta afecta hende homber y muhe rond mundo. Pa e hendenan aki, e por ta un lucha diario ya cu incontinencia por stroba nan participacion na un actividad deportivo, familiar o social.

Incontinencia ta e perdemento di orina inboluntariamente, conoci como "blaas ta zwak".
Diferente factor, por causa incontinencia, manera musculo di 'bekkenbodem' a bira slap,crecemento di e prostaat (cerca hende homber), daño na e sistema nervioso, etc. etc.

Incontinencia di orina ta un sintoma indicando un cierto condicion cu mester di tratamento.
E prome paso ta keda e consulta cu un dokter di cas. Despues di un combersacion personal, e dokter di cas lo referi e cliente pa un centro informativo specialisa riba e materia.
Como parti di AZV su maneho , a keda introduci na october 2013 e centro di informacion aki, Inco Center.
Inco Center ta forma parti di Visser Home Care, cu ta specialisa pa duna servicio na cas.
Inco Center ta situana Santa Cruz, na unda un team profesional di consulente ta cla pa contesta tur pregunta y duna informacion y conseho tocante tur loke ta regarda incontinencia. Actualmente Inco Center tin mas cu 2000 cliente registra na Aruba.
Dunando informacion correcto y ofreciendo e producto adecua, Inco Center ta enfoca riba e comodidad di e cliente y asina yud'e hiba un bida mas participativo den nos comunidad.
Aparte di esey, Inco Center tin como meta pa crea mas conocemento di e topico di incontinencia y asina elimina e pensamento eroneo cu incontinencia ta un motibo pa berguensa.

Pa mas informacion subi nos website www.visserhomecare.com, yama nos na 5850101 pa un cita of bishita Inco Centerna Santa Cruz 262, banda di Botica Central. Nos orario ta dialuna, diamars, diaranson y Diabierna di 8AM-12PM y 1PM-5PM y riba diahuebs di 9AM-12PM y 1PM-5PM.

No laga incontinencia tuma control di bo bida. Tin solucion. Tuma contacto cu nos awe mes. ❑

Beach Bash di Colegio EPI ta cancela

ORANJESTAD - Colegio EPI ta informa tur studiante y personal cu e Beach Bash cu lo a tuma luga awe diahuebs 29 di september ta cancela te cu un proximo aviso. Lesnan lo sigui normal segun rooster.❑

AHATA y SVB a organisa seminario tocante cambio den ley

ORANJESTAD – Dia 1 di juli ultimo Banco di Seguro Social di Aruba, SVB Aruba, a introduci oficialmente algun cambio den su maneho.



Na momento cu e directiva di Aruba Hotel & Tourism Association (AHATA) a nota un necesidad pa mas informacion encuanto di e topico aki, e asociacion a organisa un seminario hunto cu SVB den Alhambra Ballroom pa duna tur miembro e oportunidad pa ricibi e informacion correcto y haci pregunta riba tur topico relaciona cu e servicio nan di SVB y nan relacion cu e organisacion.
“Ojo ma haci hopi cambio den e paraaf aki”: CEO di AHATA, Jim Hepple a splica cu ora e miembronan expresa interes special den un topico(nan) AHATA ta organisa sesion(nan) di informacion of seminario(nan) basa riba e topico(nan) aki. Esaki tabata e prome seminario cu AHATA a organisa cu SVB y a conta cu participacion activo di 60 di e 90 miembronan di AHATA.
Un total di 23 di e miembronan ta hotel mientras e otronan ta banconan, tiendanan, companianan di accounting, operadornan di tour, restaurantnan y aeropuerto, entre otro.
Mayoria participante ta esunnan cu mas tin di haci cu e ley aki den e organisacion, esta e coordinadornan di Recursonan Humano.
Tanto AHATA como SVB a keda satisfecho cu e participacion y cantidad di pregunta cu por a keda contesta sea den e presentacion of durante di e sesion di “Q&A”. Jim Hepple a remarca cu Director di SVB, esta Ir. Edwin Jacobs a coopera hopi bon cu e asociacion; y AHATA ta contento di por presenta pa su miembronan un seminario cu informacion clave pa cu nan funcionamento.



Durante di e seminario Edwin Jacobs a introduci tambe e vision di SVB pa 2020, cu ta dirigi riba e organisacion su compromiso pa ta accesibel 24/7, pa ta transparente y presenta un organisacion mas simplifica, tanto pa e trahado como e dunado di trabao.
A recorda tur presente cu e “ziektemelding” tin orario cu oranan di telefon extendi, esta di 7or di mainta pa 12or di merdia y di 1or di merdia pa 4or di atardi. Tin 6 liña disponibel pa e proceso di ziektemelding, cual antes tabata tuma luga solamente den oranan di mainta.
E posibilidad tambe ta existi actualmente for di 1 di september pa empleadonan “meld ziek” pa medio di e website di SVB. E formulario ta disponibel online y empleadonan por yen’e entre 7or y 10or di mainta, despues di 10’or di mainta mester meld via di telefon 527-2782.



Relacionista Publico di SVB, esta Cherryldine Buckley a agrega cu loke si e trahado mester corda ora e yena e formulario online, ta cu e mester bin SVB pa control riba e di tres dia, esta si e ta sinti malo ainda y cu pa corda meld cerca e doño di trabao tambe. A duna di conoce cu tin diferente formulario manera entre otro e peticion pa e declaracion di trabao pa entrega na DIMAS pa e trahado, ta disponibel awo “online” via di e website di SVB. E topico principal tabata cambio di e “premie loongrens”, pero tabatin tambe preguntanan tocante e multanan cu e keda introduci, e posicion di dunado di trabao pa cu e “losse arbeider”, part-timernan, etc. El a añadi cu pa cualkier pregunta, tanto di parti di e trahado como e dunado di trabao, SVB ta disponibel via di telefon tambe, y tur informacion ta riba nan website of por manda e-mail na info@svbaruba.org..



Na september 1965 a funda Aruba Hotel Association y na 1987 a bira Aruba Hotel and Tourism Association (AHATA), cu awendia ta conta cu 90 compania miembro. Su miembresia ta varia for di hotelnan grandi, timeshare, operadornan di tour y companianan grandi y chikito den e sector. E rol primordial di AHATA ta pa proteha, dirigi y influencia e industria turistico di Aruba dor di sigura cu sector publico ta aloca fondonan di “Room Tax” den forma apropia, ta inverti e suma aki efectivamente y ta ehecuta plannan di mercadeo den forma corecto pa aumenta “rev-par” y e suma cu cada turista ta gasta ora ta di bishita riba nos isla. ❑

Advertorial:

Pa luna di september Aruba Table Tennis Association a tene nan competencia di ranking







ORANJESTAD - Cada luna Aruba Table Tennis Association(ATTA) ta tene nan competencia di ranking den tur categoria. Diamars ultimo a hunga den e categorianan di beginners, U - 10 , U – 13,U -18, B-klas y A-klas. E puntuacion di ranking ta uno hopi importante pa e federacion di tennis di mesa, asina ki por mira na ki luga cada hungado den tur categoria ta posiciona tur luna.



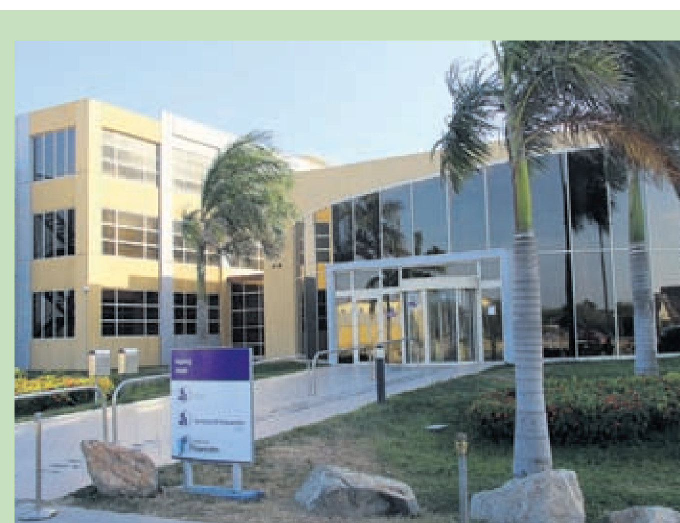
Den e categoria U 10, e prome luga a bay pa Shaun Kock, na di dos luga a keda Joselyne Boekhoudt y na di tres luga keda Mark Rasmijn. Pa loke ta e categoria U13, e prome luga a bay pa Robert Dirksen, e di dos luga a bay pa Mikayla Mathilda mientras na di tres luga a keda Bob Chung.
Den e categoria di U 18, e prome luga a bay pa Ching Ho Chung, e di dos luga pa Jeandry Mathilda y na di tres luga a keda Donald Yarzagaray. Den B-klas, e prome luga a bay pa James Letrem, sigui cu e di dos luga pa Donald Yarzagaray y na di tres luga a keda Ovandi Hirschfeldt. Por ultimo nos ta haya e A klas, aki a prome luga a bay pa Mario Lobo, sigui cu e di dos luga pa Andy Gomes y na di tres luga a keda Jeandry Mathilda.

Mester bisa cu den e ultimo añanan e deporte di tennis di mesa a bin ta crece den un forma impresionante unda principalmente hopi mucha a cuminsa practica e deporte aki. Nos hungadonan infantil y hubenil ta briya den e competencianan den Caribe. Otro siman nos delegacion di tennis di mesa lo ta biahando pa e Dutch Caribbean Tournament na Surinam cu l conta cu participacion di Corsou, Boneiro, Surnam y Aruba.

Un danki sigur na Lotto, e Loteria di Aruba pa medio di Comision di Subsidio cu a subsidia e competencia di ranking di Aruba Table Tennis Association.
Cumprando weganan di Lotto, e Loteria di Aruba bo ta contribui na deporte riba nos isla. Meta di e fundacion ta pa organisa loteria, cambia bida di su hungadonan y na mes momento inverti den deporte local pa medio di donacionnan na e comision di subsidio.❑

Mary Joan Foundation lo tene un santo sacrificio di misa na Kapel di Alto Vista

ORANJESTAD - Luna di October ta mundialmente conoci como e luna di conscientisacion di cancer na pecho.
Tur aña Mary Joan Foundation ta habri e luna cu un santo sacrificio di misa y ta celebra e misa aki cada aña den un bario diferente. E aña aki ta na Kapel di Alto Vista ariba diasabra dia 1 di october pa 6'or di atardi. Prome cu e santo sacrificio di misa lo tin un rosario cu lo cuminsa pa 5:30 di atardi.
E misa ta pa conmemora tur cu ta wordo confronta cu cancer na pecho, tur esunnan cu ta pasando den e momentonan aki door di tratamento y pa duna honor y respet na tur cu a bay laga nos.
E enfasis ta pa comunidad di Aruba bira consciente cu e malesa aki no tin distincion y pa keda educa bo mes ariba e risiconan y biba un bida mas saludabel. Damanan cu ta experiencia tratamento nan di cancer, no solamente ta sinti e efecto fisico, pero emocionalmente y spiritualmente tambe.
Como un pashent e meta principal ta pa sobrevivi, tin un bon calidad di bida y renoba e ser. Ta importante pa recobra forsa, e confiansa, e curashi pa vence cualkier obstaculo cu pasa den e caminda. Confrontando e malestar y determina pa lucha y gana lo laga cada persona realisa con fuerte nan ta. Abo ta mas fuerte cu e malestar di cancer, pues ariba e dia aki, ban refleha hunto y despues continua cu e bataya.
Tur persona cu bini na e Santo Sacrificio ta haya un cinta ros pa nan bisti henter luna di october. E cinta ros aki ta e simbolo di apoyo pa e lucha contra cancer na pecho.
Pa mas informacion yama Mary Joan Foundation Sabana Blanco 8, Oranjestad, Aruba Tel: +297-588-9999 Cel: +297-594-0919, e-mail: maryjoanfoundation@setarnet.aw.❑



Diabierna ta ultimo dia pa paga e ultimo kwartaal di impuesto di vehiculo di motor 2016

ORANJESTAD – Departamento di Impuesto ta recorda tur doño di vehiculo di motor cu diabierna awo, dia 30 di september 2016, ta ultimo dia pa paga e di cuater y pues ultimo kwartaal di impuesto di vehiculo di motor di aña 2016.
Esaki ta nifica cu pa dia 1 di october tur cliente mester tin e impuesto di ful aña 2016 paga y tur vehiculo di motor mester tin e sticker color berde pega na e windshield.
Departamento di Impuesto ta conseha tur esunnan kendenan ainda no a haci pago di impuesto di nan auto, truck, brommer, V-car etc., pa haci esaki mas pronto posibel.❑

Fundacion Movemiento ta Bida a honra Albert "Cachi" Henriquez



ORANJESTAD - Tur aña Fundacion Movemiento ta Bida (FMTB) durante e Torneo di Jani Brokke Memorial ta reconoce un persona cu henter su bida a dedica na deporte aki na Aruba. E aña a ki a toca turno na señor Albert "Cachi" Henriquez. Cachi for di hopi jong caba a dedica su mes na e deporte di tennis na unda hopi hungadonan cu ainda ta hungando a haya les di dje.

Den principio Cachi tabata duna les na Tarabana unda cu tabata tin un cancha di tennis pero e la spaar su placa y a traha su mesun cancha di tennis na su cas cu te ainda e tin.

Albert "Cachi" Hneriquez den juli ultimo a cumpli 80 aña y e ta un ehempel bibo di loke FMTB ta trece dilanti den 'active aging.' Tur dia bo por haya Cachi ta haci spinning of otro actividad y sigur dos biaha pa siman e ta hunga tennis cu su grupo di Men's Club na Eagle club y na Gold Coast.

Diamars ultimo presidente di FMTB Rudy Leysner a bin na Gold Coast pa wak Cachi den accion. Eynan FMTB a entrega Cachi un plakkaat di merito. Esaki a wordo haci memey di e resto di miembronan di Men's Club. Nos tur ta spera cu Cachi keda hopi aña mas cu nos disfrutando di su trikinan di tennis y su storianan cu nunca ta falta.



Un danki na Gold Coast cu su White Cuisine cu a sa di prepara tremendo snacks y drinks pa asina e hungadonan di tennis por a celebra un rato cu nan mentor Albert "Cachi" Henriquez. ❑

Prome wega lo ta diabierna 7 di october 2016

Arubaanse Voetbal Bond ta pospone prome wega di campeonato 2016/2017



ORANJESTAD - "E situacion ta for di nos man, pero nos ta convenci cu no ta responsabel inicia nos campeonato bou di e condicionnan di tempo manera ta mustrando ki", asina Richard Dijkhoff, Presidente di Arubaanse Voetbal Bond (AVB) a duna di conoce. Debi na e situacion di mal tempo menasando nos isla, ta pospone inicio di campeonato 2016-2017 cu un siman, esta pa diabierna dia 7 di october 2016.

Di acuerdo cu e agenda di AVB, un total di 28 ekipo lo bataya contra otro den e campeonato di futbol division di honor cu ta start na october y lo sigui te mas o menos juni otro aña.

E intencion ta pa cuminsa e campeonato manera cu el a termina, esta cu e dos ekiponan cu a bay final, SV RCA contra SV Dakota, respectivamente e campeon y sub campeon di e campeonato 2015-2016.

Cu esaki e fanaticonan ta invita pa mira e wega di revancha aki, cu ta tuma luga dia 7 di october pa 8'or di anochi den Stadion Guillermo P. Trinidad na Dakota.

A funda Arubaanse Voetbal Bond na aña 1932 y a afilia na CONCACAF na aña 1986 y despues na FIFA na aña 1988.

E ta e organisacion cu ta maneha futbol amateur y profesional riba nos isla, incluyendo e muchanan, hoben, hende muhe y adultonan. E ta responsabel pa sanciona e refereenan y e torneonan di futbol organisa pa mayoria liga. Nan oficina ta situa den Compleho Deportivo Frans Figaroa na Noord.❑



ABBA:

E siman aki lo tin diferente tremendo partido di baseball local

ORANJESTAD - Campeonato di baseball AA, organisa pa Amateur Baseball Bond Aruba (ABBA) lo continua e siman aki cu 4 partido candeloso. Despues di algun siman ya tras di lomba, nos por a tuma nota di tremendo partido cu a tuma luga, caminda score nan ta caba cu diferencia basta chikito.

Schedule di e weganan:
Diaranson, 28 di september pa 7:45pm lo tin ATCO Concrete contra Brasil Ceres.
Diahuebs, 29 di september pa 7:45pm e partido entre Blue Marlins y QCC Sluggers
Diabierna, 30 di september pa 7:45pm lo tin Freezone Rockets contra di Braves.
Y diasabra, 1 di october pa 6'or di atardi lo tin e partido entre Brasil Ceres y Freezone Rockets.

Tur wega lo tuma luga na Nadi Croes / Crismo Angela Ballpark. ABBA kier a haci un invitacion na pueblo di Aruba pa yega veld, pa asina bin anima boso ekipo y hungado preferi. ❑



Clasificado Economico

PERSONAL GRATIS MX 20 PALABRA- TA ACEPTA AVISO FOR DI 9:00 AM -4:00 PM

PASA LAGA BO AVISO NA OFICINA DI BON DIA ARUBA WESTSTRAAT #22

SERVICIO PUBLICO
Señora responsable ta busca trabou den area di limpiesa y tambe ta cuida hende grandi y por baby sit.
Tel. 743 8899

TA HUUR
Apartamento max 2 persona 1 hab, 1 baño, gas, wifi, cushina, sala pequeña na Sabana Basora Residence. Sorry no kids, no pets.
Tel. 594 9069

TA BUSCA
Trabaou di hasi cas limpi, oficina pa dia, ta cuida hende grandi y ta cuida mucha. Tin experiencia
Tel. 641 1332

SERVICIO PUBLICO
pa cualkier problema familiar, di placa of di pareha, etc. Bo por yama pa hasi un cita na
Tel. 566 8700

TA BENDE
matanan grandi di mango, sorsaka, papaya. Cosnan di cushina. Un auto Kia Sorrento 2006 perfecto condicion y mucho mas
Tel. 594 9069

FOR SALE
Seat Ibiza Sport Hatchback standard 2010. Extremely good condition. 1.6 gasoline engine.
First owner.
Awg. 15,800
Tel. 660 2126

TA HUUR
un apartamento grandi, 1 camber , muebla, inclui awa, gas, cable. Exclui coriente, pa un persona Afl.1.100 pa luna plus 1 luna di deposit.
Wayaca Residence
Tel. 592 9966

SERVICIO PUBLICO
Pa tur tipo di trabou
• Rosa tereno y lanta sushi
• Excavacion (tambe den klip), pos, fundeshi, pool
• Demolicion
• Granito
Tel. 593 2191 / 561 7244
594 0244

TA BENDE
un cas na Catiri
123 m2 di construccion
600 m2 di tereno na un bon prijs
Afl. 350.000
Tel. pap 741 3459
Tel. eng 567 3765

TA HUUR / TE HUUR
un cas na Bubali 17G
3 camber, 2 baño, sala, cushina, comedor. No ta inclui awa, coriente, cable ni gas.
Prijs: Awg.1.500,00 plus 1 luna di deposit.
Tel. 561 1496 / 662 9832

TA BENDE
Toyota Camry 22 1999
automatico 2.300
Tel. 741 4965

FOR RENT
Paradise Beach Club Resort
summer vacancy rental
october 1st / 8th
1 bedroom, full kitchen
4 people total privacy
U$800 prijs discutible
Call 594 0408

SERVICIO PUBLICO
All Purpose Construccion
Nos ta repara dak, pega bloki, pleister, pega tegels, pintura, mastik y hopi mas. Remodela cas of negoshi, bon prijs, nos ta sigur y rapido cu bo trabaou, nos tin experiencia y bo lo keda satisfecho cu nos
Tel. 566 1530



TA HUUR
En Seroe Blanco una habitacion amoblada, independiente, preferiblemente para una o dos personas. Tiene cocina, closet, aire, baño Fls.500 por mes + Fls.500 deposito.
Servicios aparte
Tel. 562 3006

SERVICIO PUBLICO
Buscando auto pa huur y na bon prijs? yama nos
Tel. 593 9953

TA BENDE
un auto Toyota Highlander 2002
Miles cori 18.770.
E auto ta den bon condicion.
E 4 tire nobo
Prijs 10.000
Tel. 583 5561 / 748 2775

SERVICIO PUBLICO
Bo no sa di con tur cos ta saliendo bo malo ?
Nos ta lesa tabacco pa bo na un prijs special
Tel. 566 8700

SERVICIO PUBLICO
apostillamos documentos en Bogota y Caracas
Tel. 565 4801

TA HUUR
Cas na Ponton
3 camber, 2 baño, semi muebla, plus 1 studio apartamento den cura Awg. 2.700 pa luna
Tel. 733 1201

SERVICIO PUBLICO
Dama responsable y honesto ta busca trabou como domestica of waitress den ramo di panaderia y belleza tambe
Tel. 746 0101

TA BENDE
cas situa na Socotorolaan 25
3 camber cu closet, 2 baño, sala comedor, cushina, porch, cura.
Central pa tur caminda.
Prijs taxatie rapport Aw.278.000
Prijs pidi den man Awg. 225.000
Tel. 593 0909

SERVICIO PUBLICO
Professional
Photographers
Photo shoot in Aruba
weddings, couple, corporate event, senior, new born and more call us :
Tel. 749 2533
730 5695

SERVICIO PUBLICO
se formatea laptos y computadora.
Servicio garantizado.
Servicio tecnico
Tel. 661 8855
+58 424 2713480

TA BENDE
Buick Regal 1996
Afl.1750
Mazda 323 2000 Afl.3.650
Tel.593 7118

TA BENDE
un Orgel marka Yamaha
cu su stand por yama
Tel. 566 1840

TA BENDE
un tereno na Playa,
Dominicanessestraat,
425m2, eigendom, Marketvalue Afl.128.000 prijs di benta Afl.100.000
Tel.592 9966

TA HUUR
Apartamento amplio,
1 bedroom muebla, priva + laundry, cable pa pareha sin yiu
Awg. 950 pa luna
Tel. 733 1201

SERVICIO PUBLICO
construction
ta pega blokkie, pleister, plafond, mosaico, azulejo, vloer dak, cura, plafond bow dak, cas completo, nos ta arubiano y cu bon prijs.
Tel. 661 2081

TA BUSCA
Joven de 25 años busca trabajo en cualquier area.
Honesto y responsable (todos los horarios y extras)
Tel. 661 8855
+58 424 271 13480

TA BENDE
cama pa 2 hende, 1 cama pa un hende, 1 harpa crioyo den bon estado 32 cuerda, un amplifier y hopi mas
Tel. 661 2081

SERVICIO PUBLICO
ta drecha paña, cose paña.
Mas informacion
Tel. 593 2085

TA OFRECE
Servicio de limpieza en general, pintura, chapi, plomeria, construccion y renovacion.
Tel. 660 7997
whatssap +297 660 7997
+58424 6628183



Paardenbaaistraat 10, Oranjestad, Aruba Tel.: (297)5257555

www.lottoaruba.com

Resultado di Sorteo 28 September 2016 Anochi

Catochi	
Sorteo # 5987	
7127	
1615	
5379	

Big 4
Sorteo # 5031
4831

Zodiac
Sorteo # 3790
0343
Aquario

Korsou
Sorteo # 1494
9728
7098
4992

Lotto 5		09-11-13-22-34
Sorteo # 1730		Joker 19 Letter A
0	x Jackpot	
0	x Match 4+	190.000,00
6	x Match 4	
122	x Afl. 12,00	

Lotto di Dia		10-13-21-25-28
Sorteo # 3836		Proximo Jackpot
0	x Jackpot	93.000,00
4	x Match 4	
101	x Afl. 8,00	

Mini Mega		
Sorteo #		Mega Ball
0	x Jackpot	Proximo Jackpot
3	x match 4	
4	x Afl. 500,00	290.000,00
57	x Afl. 50,00	
81	x Afl.15,00	

Mini Mega – Mega Plus **Afl. 460.000,-**



Bo cadena di numbernan di suerte ta duna e number di awe

DIARIO 0287, 0089, 0385

SUPER 4 1726

SMARTPLAY	1767, 4651, 5855
DAILY	4434, 7292, 1318
FLAMINGO	8432, 0814, 4112



Paardenbaaistraat 10, Oranjestad, Aruba Tel.: (297)5257555

www.lottoaruba.com

Resultado di Sorteo 28 September 2016 Merdia

Catochi
Sorteo # 1638
8932
9171
5324

Big 4
Sorteo # 1638
4044

Zodiac
Sorteo # 1638
7800
Aries

Korsou
Sorteo #

Lotto 5		
Sorteo #		Joker Letter
0	x Jackpot	
0	x Match 4+	180.000,00
0	x Match 4	
0	x Afl. 12,00	

Lotto di Dia		05-07-08-12-23
Sorteo # 3835		Proximo Jackpot
0	x Jackpot	88.000,00
14	x Match 4	
180	x Afl. 8,00	

Mini Mega		01-11-22-27
Sorteo # 891		Mega Ball 11
0	x Jackpot	Proximo Jackpot
3	x match 4	
4	x Afl. 500,00	290.000,00
57	x Afl. 50,00	
81	x Afl.15,00	

Mini Mega – Mega Plus **Afl. 460.000,-**



Aries

Lo bo conoce un hende cu lo ta hopi importante pa bo. Un cuestion di trabao, asocia cu problemanan legal lo cuminsa haya un bista mas cla y solucionnan ta den porta. Numbernan di suerte pa awe: 9, 26, 38 y 51.



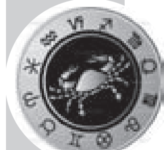
Tauro

Aleha bo mes di situacionnan compromete of confuso. Esaki ta bo dia di comprension y reflexion. Lo bo tuma decisionnan hopi skerpi cu lo cambia bo paisahe sentimental. Numbernan di suerte pa awe: 5, 19, 28 y 42.



Geminis

Esunnan cu ta stima bo ta prefera pa bo ta semper asina, cu bo frescura. Awe bo ta haya bo mes memey di un periodo creativo y dinamico. Numbernan di suerte pa awe: 10, 34, 43 y 49.



Cancer

Cu bo carisma bo ta atrae amor na bo banda. Cu e importante transito di bo dirigente den e elemento candela bo boluntad lo fortalece. Bo por logra bo metanan. Numbernan di suerte pa awe e: 6, 16, 27 y 39.



Leo

Conserva loke bo tin. No pone un banda. Debi na e movemento di luna cu ta pasando lo bo nota con bo sernan stima sa ta no puntual den nan cosnan. Numbernan di suerte pa awe: 4, 22, 38 y 39.



Virgo

Un bishita lo yega cu un grato noticia. Bo ta bibando den loke bo por yama un etapa di renobacion interior den loke lo concentra bo energia den cierto direccionnan. Numbernan di suerte pa awe: 2, 17, 29 y 43.



Libra

Ta acercando momentonan di gran impacto sentimental. Bo signo, ekilibra, den harmonia y elegante ta atrae semper lo miho na bo. Numbernan di suerte pa awe: 4, 17, 28, 35 y 45.



Scorpio

E impaciente ta bo enemigo durante e luna aki. Controla bo mes. Lo bo ta dilanti un escenario sentimental cu bo no a premira. No delanta bo mes na eventonan. Numbernan di suerte pa awe: 6, 17, 23, 32 y 44.



Sagitario

Personanan cu lo cambia bo bida lo yega cerca bo. Cu e combinacion existente den bo horoscop, lo envolve bo un vibracion positivo. Numbernan di suerte pa awe: 6, 17, 23, 33 y 40.



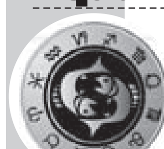
Capricornio

Hopi tactico ora bo papia cu un hende cu gusta conflicto. Selecciona bo palabranan. Bo tin e tendencia di yama un onda di “optimismo ciego” durante e periodo aki. Numbernan di suerte pa awe: 8, 11, 28 y 30.



Aquario

Bo ciclo laboral y creativo awor aki ta den subimento. Riba e dia aki tin di tur cos den bo paisahe positivo, tanto den bo bida sentimental como den economia. Numbernan di suerte pa awe: 17, 24, 43 y 54.



Pisces

Bo ta den un etapa di felicidad. Momentonan dificil a keda atras. Lo bo descubri balornan nobo y otro aspectonan di bo mundo interior y di e persona cu ta interesa bo. Number: 10, 29, 38 y 44

Minister de Meza :

Documentonan tabata disponibel pa 9 dia largo y MEP a pasa 5 minuut so den Bibliotheek

ORANJESTAD – Minister di Asuntonan di Energia Mike de Meza a bay profundamente den su splicacion riba e proceso pa yega na un acuerdo cu CITGO, pero tambe contenido di e contracto aki compara cu onsnan di pasado, y alabes a contesta pregunta cu Parlamentarionan a haci na dje.

Den e parti inicial di su disertacion Minister de Meza a bisa cu ta parce cu fraccion di MEP no ta compronde henter e proceso cu a sigui pa sigura cupo di trabou pa local nan y tampoco ta compronde nan criticanan sin presenta solucion pa bisa cu na final lo vota pro e ley di e refineria tog.

"Critica, critica, no ta yuda nos pais na nada. Si bo ta critica constructivo ta bon, pasobra bo ta bin cu alternativanan pa yuda Goberna.

Ora mi scucha e lider di fraccion di MEP ta cu acusacionnan di hendenan cu a bay 'wine & dine' ora di bay Merca, mi tin cu bisa cu nan no por ta serio. Mas ainda ora cu esaki ta tuma luga den un reunion historico."

Tambe e mandatario a papia di e hilaridad cu lider di fraccion di MEP ta causa. El a bisa cu e politico di oposicion ta papia di e hecho cu nan no a haya documentonan di e negociacion y acuerdo pa mira, cual ta algo cu no ta berdad. E documentonan di e diferente acuerdonan pa reapertura di e refineria tabata pa 9 dia largo den Biblioteca di Parlamento, unda nan tabatin acceso pa 24 ora pa dia na esaki y tur parlamentario por a bin cu consehero si nan tabata desea. "Pero mi a mira Sra. Wever-Croes a keda solamente 5 minuut den e Biblioteca y sin ningun consehero. Con serio nan ta? Minister Mike de Meza a puntra den Parlamento. Y a agrega cu hasta si tabatin pregunta, e expertonan tabata disponibel pa contesta. "Si bo ta keda solamente 5 minuut eyden, con serio bo por ta. Si bo lider mes no ta tuma su trabou necesario, si bo lider mes no ta para pa reapertura di e refineria, bo sa cuant'or tin. Hopi ta bin aki den haci fanfaria, pero pueblo ta mira e cosnan aki."

El a sigui bisa "bo por tin bo criticanan y preocupacion si bo ta sincero. Pero loke cu nos tin riba papel nunca a wordo logra, cuminsando for di tempo d Lago te awor.

Awe ta papia di standardnan di medio ambiente y salud, cual ta wordo controla y evalua pa DTI. Pa 99% ta kita varios gasnan peligroso. Cosnan cu tabata dañino pa lama den e acuerdo aki a wordo elimina 100%. Ainda falta e ley di Medio Ambiente cu ta na caminda. Pues tin un diferencia di dia y anochi entre loke a logra den pasado y awo.

Antes no por a drenta e refineria pa controla cu e operador ta cumpli cu e exigencianan. Awor si e lo bay tuma luga. Ora bo ta papia di e parti di medio ambiente, e Gobierno aki a tum'e hopi na serio. Ehempel ta e uzo di Algen, cu CITGO y varios partnernan di rond di mundo lo participa den esaki," Minister de Meza a bisa, papiando cu hopi orguyo loke e team di expertonan local a logra den negociacion cu gigantenan den mundo petrolero. ❑



Chris Dammers(AVP):

E parti Financiero / Economico di rafinaderianan Valero y CITGO

ORANJESTAD - E ley relaciona cu e provisionnan pa cu e reapertura rafinaderia na Aruba lo tin consecuencia positivo pa cu e economia y financia di pais Aruba na 2 banda pa pais Aruba di parti Valero y di CITGO. Den e historia di e rafinaderia aki ta prome biaha cu pais Aruba lo bira doño di esaki, incluyendo tur e inversion nan cu ta bay wordo haci pa pone e rafinaderia aki ariba standard nan internacional sin paga un cen. CITGO ta bay huur e facilidadnan di e rafinaderia aki di Rafinaderia di Aruba N.V.



CITGO segun e acuerdo yega cu Gobierno di Aruba (Definitve Participation Agreement, 10 June 2016) lo ta pagando un lease di $10 miyon anualmente pa e prome 3 aña, caminda nan lo ta invertiendo un suma di 700 miyon pa 1 biyon di dollar den e rafinaderia, y desde e di 4 aña pa dilanti esaki ta pagando un lease anual di $18.5 miyon pa aña.

CITGO lo paga winstbelasting di 10% pa cu un ganashi te cu 180 miyon florin y 6% pa ganashinan ariba 180 miyon florin, pa cu un minimo di 18 miyon florin na winstbelasting pa aña "rain or shine".

Pa locual ta financia publico nos lo bay wak un crecemento di 90 miyon florin na loonbelastingen, winstbelatingen y primanan di e rafinaderia y su contratistanan anualmente. Banda di esaki CITGO lo hay'e e mesun otro beneficionan fiscal di cual Valero ya tabatin.

Pa locual ta contribucion na nos GDP segun cifranan calcula esaki lo ta di 12.4 pa 15%. E crecemento economico segun calculacionnan di CBA pa 2016 lo ta un crecemento di 6.7% y pa 2017 nos lo bolbe experencia un otro crecemento di 5.7%.

Pa locual ta Valero nos por wak a base di e acuerdo yega cu Gobierno (Valero – Transfer and Master Agreement, 31 August 2016) cu e siguiente responsabilidad financiero y obligacion a keda estableci: Valero lo wordo deshonra di su obligacionnan, Valero lo transferi su fondo di medio ambiente pa RDA na un balor di 19.1 miyon florin, Valero mester paga un settlement fund final di 54.1 miyon florin, Valero lo paga su impuestonan pendiente di 26.2 miyon.

Valero lo pasa tur su propiedadnan di e rafinaderia, terminal y marine operations pa RDA NV.

Cu esaki tambe partido AVP lo ta cumpliendo cu e ultimo preocupacion menciona den e rapport di Banco Central di Aruba di aña 2009 ariba e mira economico di pais Aruba. ❑

Fraccion di AVP:

Oposicion a insisti riba “Si cosnan bay malo” cu e refineria ningun momento “si cosnan bay bon”

Tin miembro di oposicion hasta tabata preocupa cu asuntonan legal y e no tabata desea pa un of otro Minister haya su mes den problema cu husticia den futuro, siendo cu bou di su nanishi gobierno di MEP a tuma decisionnan den pasado cu su persona no a duna ningun conseho huridico pa nan no haya nan mes den problema cu husticia.

ORANJESTAD - Un biaha mas a keda demostra cu Aruba “merece un miho oposicion” ora cu Parlamento a trata e ley di reapertura di e refineria caminda a keda confirma cu e deseo pa cosnan bay malo, e anhelo semper cu desaster ta na caminda, a bolbe resalta.

Mientras cu tur miembro di oposicion ta insisti cu nan lo sostene e ley pa reapertura di e refineria, por a scucha e mesun miembronan di oposicion cu argumentonan cu ningun hende kier pensa ariba, solamente e pesimistanan, papiando si cosnan bay malo, si CITGO no cumpli, si PDVSA no por cumpli, hasta si Aruba no por cumpli.
A cuestiona e garantia pa cual Aruba tin cu para pe si algo bay malo, si henter e proyecto aki cay den otro, dunando e impresion cu nan mas sincero deseo ta pa cosnan bay malo, pa tur cos bay malo cu e refineria, creando panorama di desaster cu realmente no ta existi na e momentonan aki y practicamente no por existi tampoco na e altura aki.

Tabata notabel con miembronan di oposicion tabatin problema formal pa opta pa sostene e logra grandi aki di gobierno di AVP, mientras cu tur intento cu e propio miembronan di oposicion pa haya un operador nobo of un cumprado pa e refineria, nunca a cristalisa.

Miembronan di oposicion no tabata sa mas kico pa bisa, kico pa inventa y kico pa critica cu un proyecto cu nan sa masha bon nan no por bay contra di dje, pero simplemente no tabatin e curashi di admiti cu Gobierno di AVP un biaha mas ta cumpli cu su pueblo.
Miembronan di oposicion durante di henter e reunion tabata mustra riba politiconan landando sin por yega costa di berdad, sin por yega e costa di sinceridad y sin e curashi di brinda respet na e logro grandi di Minister Mike de Meza y Gobierno di AVP.
Cuestionando algun decision di Ministernan di Gobierno di AVP, nan a falta respet tambe pa profesionalnan Arubiano kendenan tabata clave den henter e proceso pa yega na un acuerdo cu CITGO y PDVSA y otro instancianan cu a haci reapertura di e refineria posibel.
Lider di MEP practicamente no tabatin aportacion algun durante di e reunion aki pero a uza su tempo manera semper, tratando na ridiculisa Minister Presidente Mike Eman na tur momento cu el a haya posibilidad pa haci esaki. Sinembargo den henter e proceso di critica aki, e lider di MEP a anuncia na varios ocasion cu e lo sostene e ley pa realisa reapertura di e refineria. ❑

Evelyn Wever-Croes(MEP):

Ministernan Eman y de Meza tabata hopi bruha den Parlamento

ORANJESTAD – Diamars Parlamento a sigui trata e ley di Citgo. Lider di MEP, Sra. Evelyn Wever-Croes a duna di conoce cu den prome rond di e contesta di Gobierno, partido MEP a haya un sin fin di atake contra nan.

“P’esey mi a ripiti e palabranan masha bon scogi di Sra Michelle Obama: “When they go low we go high”.

Sra. Evelyn Wever-Croes ta bisa cu Minister President Eman tabata poco bruha y debil. “Ta obvio cu den su curason e no ta feliz awe, pasobra e sa cu reapertura di refineria ta ridiculez, no solamente na Aruba. Pero mundialmente. Pasobra el a biaha mundo rond, gasta miyones di placa di pueblo, hincando nos pueblo den un Mega Debe pa bende un vision Green, cu awe e mes ta bay pisotea. Manera colega Chris Romero, experto riba e tereno aki, a mustra: no ta existi un refineria Green”.

Sra. Wever-Croes ta enfatisa cu Minister Mike de Mesa a bay mas “low”, a hinca su famia aden y tabata mustra rabia, hasta frustra.
“Ta straño, pasobra e si mi a kere cu e tabata mas contento cu e reapertura. Mi ta kere di berdad cu Minister de Meza nunca a perde speransa di reapertura di e refineria. Pero lamentablemente, e mester a bay hopi low atrobe y hasta a hinca mi famia adensiendo cu ningun hende a hinca su famia aden. Mi tambe por bay “low” pero mi ta scoge pa no hacie”.

“E Ministernan a bisa tambe cu ami ta negativo. Acaso ta pasobra mi a cuestiona e deal, mi ta negativo? Pasobra mi ta haci mi trabou pa controla y cuestiona Gobierno mi ta negativo?”.

Sra. Wever-Croes ta bisa cu ta importante pa Ministernan di AVP compronde cu e pueblo aki no ta confia AVP mas. Compronde cu ora ta trata famia Eman y garantianan, tur hende ta tene nan curason y nan cartera pasobra awe ainda nos ta pagando garantianan di Henny Eman. Y nos tin pa paga te maart 2018. Ta danki na Sr. Nelson Oduber y Sr Nilo Swaen el a renegocia e garantia pa bah’e di $206 te na $110 miyon pa soluciona e problema serio aki pa Aruba.

P’esey compronde cu ora pueblo scucha Eman y garantia, tur hende ta bay den panico, pasobra awor nos pais ta den bancarota, ta con nos yiunan ta bay paga e garantia ey.



“P’esey mi a propone Gobierno pa cera un seguro contra e claim aki. E ta caro berdad, pero por lo menos e trece poco trankilidad.
Loke SI ta negativo ta cu AVP a bay contra reapertura di Coastal na 1990 y mira cuanto bienestar Coastal y Sr. Oscar Wyatt a trece pa Aruba. Nos no por haci manera cos cu no tin preocupacion. Mi tin preocupacion pa e riesgonan den e deal”, Lider di MEP ta bisa.

“P’esey ta importante pa pueblo di Aruba sa cu nos fraccion lo tuma un decision na bienestar di Aruba, na bienestar di e centenares di mama y tatanan cu lo bay haya trabou.

Pasobra nos ta na fabor di e refineria, nos ta na fabor di San Nicolas, pero mi ta contra e falta di transparencia den e deal aki.

Y e prome cos cu bay malo, nos lo tene Mike Eman y Mike de Meza personalmente responsabel pa esaki”,lider di MEP Evelyn Wever-Croes a duna di conoce. ❑

BONDIA ARUBA

Marlon Sneek(AVP):

Acuerdo historico di refineria sin envolvimento di "Bufete di Papa"

ORANJESTAD - Ayera merdia Parlamento a cuminsa cu tratamento di e ley pa reapertura di e refineria di San Nicolas, caminda por a sinti den tur skina di e isla, e alegria y satisfaccion pa e hecho aki.



Un momento realmente historico no solamente pa e hecho cu ta logra un etapa nobo di e refineria cu ningun hende a kere cu e lo tabata posibel, pero pa e hecho cu cosnan realmente a cambia y pueblo sa kico ta pasando y tur hende ta na altura di tur desaroyo relaciona cu e proceso pa logra esaki.

"Sin duda nos ta contento mescos cu pueblo ta contento pero na mes momento ta un promesa cu Gobierno di AVP a haci na pueblo di Aruba, pa mira e analisa tur posibilidad cu por existi, pa logra reapertura di e refineria na San Nicolas, cu lo haci un cambio grandi den e desaroyo economico y laboral, pa henter nos pais.

No solamente e reapertura di e refineria ta algo historico, pero e solo hecho cu pa prome bes desde cu Aruba a haya su Status Aparte, henter pueblo y Parlamento ta completamente informa di e acuerdo cu a wordo logra cu CITGO y tur otro envolvi den e proceso aki, contrario na loke tabata e caso na tres ocasion anterior.

Otro hecho historico cu Gobierno di AVP a logra cu e proceso importante aki, ta e hecho cu no tin intervencion di ningun "Bufete di Papa" cu semper tabata envolvi y a participa den desaroyonan di presencia di e companianan cu anteriormente tabata encarga cu maneho di e refineria.

Un bufete caminda e lider actual tambe di partido MEP mes a admiti y declara siman pasa cu el a haci trabou pa e companianan aki, semper trahando pa propio interes y nunca sirbiendo interes di pueblo di Aruba.

Pa nos sigui cu otro hecho historico ta caminda cu e mesun lider di MEP den sala di Parlamento a yega di bisa cu "portanan cu habri pa Evelyn Wever Croes, no ta habri pa Mike Eman pero loke a bin sali na cla awor ta cu portanan cu a habri pa Mike Eman y Mike de Meza y Aruba, a keda cera pa e lider di MEP y e lider di Democracia Real. Awe e bufete di Papa no tin participacion y tampoco pa e lider di MEP ya cu e mes ta declara cu e tin hopi experencia den contractnan di companianan petrolero cu nunca pueblo of Parlamento a haya pa analisa.

Henter e proceso aki ta un cambio total compara cu acuerdonan anterior caminda no tabata existi mes transparencia y pueblo no tabata sa contenido di acuerdonan cu a wordo logra cu e companianan cu a maneha e refineria.

Awe cosnan ta otro, totalmente diferente na e estilo di gobiernonan di MEP caminda pa prome bes "Bufete di Papa" a keda "buitenspel" di henter e proceso aki y practicamente nos por bisa cu e lider di MEP tambe a keda "schaakmat."

E solo hecho cu ainda MEP ta insisti pa papia di desmantelacion, ta pretende cu nan a logra di para esaki cu awor a bira posibel e reapertura, ta un di e payasadanan politico di mas grandi cu por a wordo scucha pero cu na mes momento ta bolbe confirma e falta di seriedad cu e partido aki a bin ta mustrando for di 2009 te cu awor," Parlamentario di AVP, Sr Marlon Sneek ta mustra. ❑

Evelyn Wever-Croes(MEP):

MEP ta kere den e pilar industrial como pilar economico

ORANJESTAD - "Nos fraccion lo tuma un decision na bienestar di Aruba, na bienestar di e centenares di mama y tatanan cu lo bay haya trabou.

Y e prome cos cu bay malo, nos lo tene Mike Eman y Mike de Meza personalmente responsabel. Y ta hopi importante pa nos tene na cuenta cu si e ley no pasa, AVP ta bay desmantela e refineria mesora. Den seno di AVP semper nan tabata realmente contra e refineria. Na aña 1989 nan a cuminsa corta e tubo nan caba. Na aña 2016 nos ta den e mesun situacion. AVP a cuminsa desmantela caba. Nan a anuncia esey. Si e ley no pasa Parlamento e siman aki, Mike Eman y AVP lo cuminsa desmantela mesora. Y e ora si nos lo no tin refineria nunca mas na Aruba!

MEP su vision pa termino largo ta pa crea pilarnan economico estable, y e pilar industrial ta uno cu a demostra di ta estable. Nos pais a bira grandi cu e pilar aki. Y p'esey nos ta kere den un refineria, pero no a costo di tur cos! P'esey nos tin cu haci tur lo posibel pa nan no destrui'e, pasobra si nan cuminsa desmantela, nos por wel di lubida e industria aki pa semper. Den e vision di MEP riba termino largo ta pa upgrade e refineria pa e por produci productonan mas competitivo pa garantisa un operacion duradero y mas limpi. Sin un refineria, ta medida so gobierno lo bin cu ne. Nos no kier medida, nos kier alternativa.



Finalmente mi a dirigi mi mes na prome minister Mike Eman cu no tabata den sala. Si awe e parlamento aki pone e bandera geel, cora of berde un banda, y nos haya otro riba un linea, no ta pasobra Mike Eman a logra esey. MEP semper a lucha cu e bandera di Aruba padilanti. Dia nos a bay accion Ora Cero na gate di Valero, ta cu bandera di Aruba nos a bay.
Si nos pone e banderanan politico un banda, ta pasobra nos ta pone Aruba na prome luga. Y pasobra tur e esfuersonan di AVP pa causa mas desunion den nos pueblo, y mas desunion den e parlamento aki, a fracasa.
Si di berdad Mike Eman kier papia di un logro hunto, lo Eman a cana e caminda di dialogo, y cu respet pa parlamento, lo el a duna parlamento tempo suficiente pa studia e documentonan, lo el a duna parlamento e documentonan cu ta parti integral di e ley.
Pero Mike Eman no a haci esey. Y nos di MEP a mira e wega di Eman pa crea mas desunion. Pero nos no ta cay den wega di AVP. Ya cu Mike Eman a papia di esaki awor, si di berdad e kier logra union, scucha e dolornan di pueblo. E ansha cu ta biba den pueblo pa insiguridad y criminalidad. Si Mike Eman ta honesto, e mester pone su bandera berde un banda, y ban uni pa haci nos pais mas sigur. Ban uni den e marcha contra criminalidad, pa mas siguridad" Lider di MEP Evelyn Wever-Croes a duna di conoce. ❑

Chris Dammers(AVP):

Gobierno di AVP a atende y ehecuta su plan di gobernacion manera a priminti pueblo

ORANJESTAD - Parlamentario di fraccion di AVP, ing. Chris Dammers durante conferencia di prensa ayera mainta, a mustra riba e contraste cu tin entre gobernacion di gobierno di AVP y esunnan di pasado.



"Finalmente cu aworaki nos tin riba mesa y cu ta wordo discuti, esta e parti di Valero, nos por bisa cu pa gran parti Gobierno y partido AVP a cumpli na grandi cu loke nos a pone den nos plan di gobernacion di 2009 pa 2013 y aworaki 2013 pa 2017.
Ora cu formado a wordo yama na 2009 y a discuti cu diferente 'partnernan, un di e rapportnan principal y cardinal di e tempo ey, tabata e rapport di Banco Central di 2009.
E conclusion di e rapport aki tabata mustra con cu no a simplemente bo ta bay campaña y bisa despues manera Nelson Oduber di MEP a bisa den pasado, cu campaña ta un cos y goberna ta un otro, cu no ta manera di trata cu pueblo pero bo mester pone y sigui loke bo a pone riba papel como gobernante.
Banco Central a bin ta señala y a pone den nan rapport 'On the domestic front," na final como conclusion na final, entre otro cu 'the future of the oil refinery and the quality of the recovery in the tourism sector," cu tabata bay hopi malo e tempo ey, 'as a mayor factor affecting the economic outlook, but there are a number of additional issues including the weak financial position of the government, associated en part with the dilemma surrounding the civil servant pension fund, the old pension fund system," y hopi otro aspecto manera e parti di AZV, tabatin mester di 'urgent and comprehensive solutions."

Esaki ta loke Banco Central e tempo ey a señala y tambe mi persona como Presidente di e Comision di Financia, cada biaha cu Fitch bin akinan, un Standard & Poors bin akinan, un IMF bin akinan, bo mira tur e rapportnan for di 2005, 2006, 2007 bin ariba, cada biaha Banco Central a señala cu Gobierno no por sigui carga e fondonan ey di e manera cu e tabata bayendo y mester a bin solucionnan loke sino lo no cera begrotingnan fin di aña na un manera drechi.

Pa locual ta e parti cu Banco Central ta raporta den su rapport di 2009, nan ta bisa cu e 'negative performance in stay overs' for di turismo di e mercado di Merca cu pa di cinco aña a bin ta cayendo te na 65%, ta algo cu sigur mester di atencion di urgencia.

Nos tin di bisa cu na aña 2008 pa 2009 so pa loke ta e 'tourism receipt' esaki a cay cu 230 miyon florin cu ta 9.5% den un aña so.
Unabes cu AVP a asumi responsabilidad di gobernacion, nos por wak cu a bin un ATA, a bin un fondo con Gobierno na un forma hopi lihe, bay riba e mercado, atende cu e crisisnan y nos por ripara cu den aña 2010 pa 2015so, nos por a mira cu e toursim receipt a recupera hopi bon mes cu 34.9% te na un total di 2.94 biyon y nos por a lesa den tur e rapportnan di awendia, tanto esunnan di IMF, di Standard & Poors, di Banco Central, cu ta bisando bon cla cu e recuperacion, entradanan di turismo, stabilidad cu nos tin awo, sigur ta algo cu ta carga nos economia aña den aña afo.

Bo ta haya e parti di e sostenibilidad di 'government finance', cu e fondonan cu a wordo menciona pa Banco Central, tanto e fondo di AZV, di APA, di AOV, e pensioen general cu no tabata existi, a bin cu diferente sistema, a bin cu flex pensioen, a sanea e fondo di pensioen aki, Parlamento a pasa diferente di e leynan aki, caminda den pasado e mesun hendenan di MEP a bin cu rapportnan na 2001, cu esaki mester a tuma luga pero nunca tabatin e curashi pa haci'e, pero nos por mira cu tur esakinan a wordo soluciona y por scrap esakinan for di lista.
E otro parti ta e inflacion cu a tuma luga den e añanan di 2001 pa 2009 costo di bida cu a subi drasticamente, caminda den e periodo aki a aumenta cu 32.7% y p'esey nos plan di gobernacion plan di partido cu nos a cana cas pa cas na 2009, nos a pone bon cla cu nos lo bay mehora e poder di compra bek.

Nos por wak cu den e añanan di 2010 pa 2015 cu inflacion tabata solamente 5.6% y si nos mira e ultimo dos añanan e ta 0.4% y 0.6% cu ta mustra cu tin control riba esakinan," Parlamentario Chris Dammers a declara. ❑

Dangui Oduber (MEP):

Reapertura di refineria por trece risiconan cu ne

ORANJESTAD - E ultimo 2 dianan aki tawata tin e debate politico den sala di parlamento pa trata e reapertura di e upgrader CITGO. Partido MEP semper a kere y semper a para pa un reapertura di refineria.

Mi ta kere cu nos como miembronan di parlamento mester haci nos trabou manera mester ta y nos mester controla tur loke gobierno presenta y keda critico. No ta paso nos ta papiando di e reapertura esey kiermen cu nos mester acepta tur loke gobierno propone. Na final di dia ta logico cu nos pais mester un di 2 pilar economico, esey ta e realidad pero esey no kiermen nos mester cera wowo pa e realidad di e deal cu a wordo cera. Un deal cu por tin consecuencianan serio pa nos pais si cos bay robes. Un acuerdo caminda pais Aruba lo para garantia pa 540 miyon florin. Esaki ta pone cu nos criaturanan ta wordo uza como borg pa e reapertura aki.
Den e caso aki nos no mester bay ciegamente tras di loke gobierno a negocia pa nos pueblo. A ser demostra bes tras di bes cu nada loke e gobierno aki trece dilanti nos no por kere sin mas.

Den pasado pa ta exacto 29 januari 1988 Henny Eman y AVP a firma pa desmantela e refineria por completo.

Mira con nos como miembronan di parlamento a wordo trata pa loke ta e acuerdonan cu gobierno a cera cu Citgo y Valero. Nos a wordo nenga pa haya documentonan relevante y mester a bin sinta manera un mucha chikito cu supervision pa por lesa e acuerdonan mientras den e acuerdo mes tawata poni hopi cla cu Parlamento di Aruba mester haya e acuerdonan aki.
Mi kier hustamente ilustra e diferencia di mentalidad y transparencia entre tempo a negocia e contract y acuerdo pa habri e refineria na aña 1990 y awor na aña 2016. En bes cu nos a bira mas transparente bo ta mira cu e transparencia no ta existi mas y nos ta bayendo den direccion y rumbo dictadura moderno.
Na aña 1990 gobierno e tempo ey a bin parlamento cu tur e acuerdonan parlamento prome cu a yama reunion publico pa debati y vota riba esakinan.
Awe na aña 2016 Parlamento di Aruba no a mira ningun acuerdo te cu diahuebs ultimo, parlamento di Aruba a wordo nenga pa haya tur documento pa un ley cu ta wordo trata awe. Pero esaki ta e diferencia entre hende drechi y responsabel cu no tin nada di sconde y hendenan iresponsabel cu tin miedo pa comparti informacion cu pueblo pa no crea duda den loke nan ta haci. Mi no por compronde con un gobierno kier sconde informacionnan asina valioso cu tin consecuencia pa henter nos pais y tur nos cuidadonan di e manera aki.
Den pasado pa ta exacto 29 januari 1988 Henny Eman y AVP a firma pa desmantela e refineria por completo. Den e contract ey Aruba a tuma tur cos as is where is
Apesar cu nos ta critico y skeptico nos ta pensa semper riba e progreso di nos pais, nos ta pensa riba interes y bienestar general di nos pais, nos ta pensa riba e cuponan di trabou cu lo bin y e contribucion na nos economia y ta p'esey nos a sostene e ley pa reapertura di e upgrader CITGO. MEP semper a para pa un refineria y nos a demostra esey den pasado y a bolbe demostra esey ayera den parlamento. Nos voto tawata un voto pa Aruba.
Nos ta y loke keda skeptico y critico riba esaki. Loke ta pisa mas den e balansa cu mester a haci ta e hecho cu un refineria ta crea empleo y ta contribui na economia di nos pais. Un cos ta sigur, Nos no por kere loke gobierno ta bisa pasobra nos ta wak loke nan ta haci y tur dia nan ta gana nos. awe nos tin un pais na werki, un pais cu un debe di 4 biyon florin, un pais yena cu pobreza, yena cu problemanan social cu a conduci na un criminalidad for di man. ❑



BONDIA ARUBA



Brazil Taekwondo Stichting:

Team di Taekwondo di Surinam a yega Aruba pa Best of the Best









ORANJESTAD - Diaranson mainta e team di Arthy Lie's Taekwondo a yega for di Paramaribo, Surinam. Nan ta bay ta na Aruba pa un par di dia pa asina nan por train hunto cu e team di Brazil Taekwondo Stichting y fula tera un tiki.

Alberto Klabér di Brazil Taekwondo Stichting a bay ricibi e grupo di Surinam y yama nan bon bini na Best of the Best 2016. E biaha aki nan a bin cu 8 atleta pa Best of the Best y algun di nan a bin den pasado caba y ta conoci pa e atletanan di Aruba caba, manera; Germar Atlmann, Michael Lei, Leon Thakoer.

E 3 atleta menciona aki riba ta 3 di e 8 atleta cu lo participa na e Best of the Best 2016 y nan a hala masha hopi atencion mes aña pasa durante e Best of the Best 2015. Nos ta un aña despues ya caba y e atletanan a train un aña mas duro pa asina ta bon prepara pa e teamnan for di Surinam, Corsou y Venezuela, kendenan ta yega diabierna durante di dia.

E aña aki, Best of the Best ta conta cu mas participacion for di Surinam, Corsou y Venezuela y e atletanan di Aruba ta haya e oportunidad di bringa contra di e paisnan internacional.

E team for di Surinam ta consisti di 8 atleta y tin un dama so den nan; Katungi Pinas, Germar Altmann, Michael Lei, Lucieno Pinas, Leon Thakoer, Elio Vroom, Xavio Martopawiro y e dama Shakira Pawirodimedjo. Brazil Taekwondo Stichting ta yama Surinam bon bini y esunnan miho lo gana.❑













BONDIA ARUBA

Sindicatonan di Corsou a entrega manifiesto sindical

WILLEMSTAD - Sindicatonan di Corsou, recientemente compromete pa fortifica vision sindical, y ta acorda manifiesto, resultado di deliberacion nan hiba durante evento titula: "Direccion pa futuro cu desaroyo duradero".



Esaki ta nifica un era nobo pa duna muestra y rason cu sindicalismo t'ey pa keda y ta un instrumento valioso den nos comunidad.
Sindicalismo a surgi pa representa, salvaguardia, defende y proteha necesidad y interes di clase trahado y tambe promove nan aspiracionnan.

Su tarea ta negosha pa mantene y mehora condicionnan di bida y di trabou pa clase trahado cu e ta representa. E mester proteha clase trahado contra desigualdad y abuso.
Su funcionamento ta a base di cierto principio y balornan, un ideologia social motiva pa sentido di igualdad y husticia social. Su forsa ta carga pa principio di unidad y solidaridad.
Cumpliendo cu su vision sindicalismo ta haci uzo di dialogo den su diferente faceta, e.o. Dialogo bilateral y tripartiet. Pa fortifica representacion ta busca aliansa y afiliacion sindical na nivel local, regional y internacional. ❑

E problema mas serio pa Corsou ta molester di awa

WILLEMSTAD – Te awe mainta e problema mayo pa Corsou pa loke ta trata e ola tropical fuerte cu ta avansando den nos region ta molester di awa. Servicio Meteorologico for di ayera tardi a saca un codigo geel, considerando cu un sistema tropical ta desaroyando den Atlantico den cercania di e islanan mas zuidoost di Lama Caribe.



Tur indicacion ta mustra cu e sistema keto bay ta manteniendo un sistema west. Molester di awa lo por afecta e areanan cu normalmente sa haya problema cu awa, asina expertonan a indica. Den e cuadro aki mester pensa riba e areanan cu durante di Tomas na 2010 a sufri un impacto enorme, manera por ehempel Saliña.
Ayera mainta Meteo a indica cu un ola tropical fuerte cu un area di presion abou asocia cu ne, tabata situa awe mainta riba parti occidental di Atlantico Tropical, cerca di e isla di Barbados. E sistema ta move west y probablemente e por desaroya den un ciclon tropical durante oranan di awe mainta y bira un depresion of tormenta tropical. Servicio Meteorologico di Corsou ta sigui mantene e sistema aki bou di un observacion continuo.

Esaki debi cu e ruta proyecta y su futuro desaroyo lo trece e sistema aki probablemente como un depresion of un tormenta hopi cerca di nos isla durante di awe nochi laat of diabierna mainta. A recomenda e publico en general pa keda sigui mantene nan mes informa riba e progreso y desaroyo di e sistema aki, durante awe y e proximo dianan cu ta sigui.

Den un conferencia di prensa ayera autoridadnan a informa, cu tur cos ta bou di control y e team di calamidad ta activa. Na e momento ey tabata demasiado tempran pa duna informacion riba kico exactamente por spera. Por cierto cu sistemanan tropical semper ta dificil pa pronostica, aunke cu pa loke ta trata horcan ciencia a avansa hopi den ultimo decadanan.

Famia cu FKP a desbalora for di cas tabata biba den cas di hende

WILLEMSTAD - Relaciona cu e publicacion cu ta circulando den medionan di prensa tocante desalohamento di un mama cu 3 yiu for di cas, Gerencia di FKP ta duna e siguiente splicacion.

E cas en cuestion den area di Noord Sapate ta un cas cu a wordo bendi cu tercera. Pues e cas no ta di FKP.
Despues cu a constata ocupacion ilegal di e cas, FKP na varios ocasion a indica na e ocupante di e cas, cu e no tin ningun derecho riba esaki y cu e tin di desaloha e cas. Tambe FKP a ricibi yamada di habitante di bario cu a meld cu e famia ta causa hopi molester y cu constantemente polis tin di interveni na e cas.
Na luna di mei 2016 deurwaarder a "beteken" un carta na e habitante ilegal indicando cu e tin di desaloha e cas.

E habitante ilegal no a duna oido na esaki. FKP a hay'e obliga di acerca corte y pidi hues permit pa laga desaloha e cas. E caso a wordo trata dia 9 di augustus ultimo. Den e sentencia corte a bay di acuerdo cu e peticion di FKP y a duna autorisacion pa laga desaloha e cas.

No obstante e sentencia di hues, riba peticion di FKP, considerando cu tin muchanan menor di edad envolvi den e caso aki, Ministerio di SOAW a regla alohamento temporal pa e famia na Huize Bloem.

E señora a nenga esaki y ta insisti cu e tin di keda den e cas cu ta di tercera.
Mirando cu FKP mester entrega e cas na e cumprado a duna encargo na deurwaarder cu sentencia di hues pa laga desaloha e cas bou di supervision di polis. E Deurwaarder a laga desaloha e cas dia 26 di september ultimo.

Tumando na cuenta cu e señora a rechasa e proposicion di Ministerio di SOAW pa bay Huize Bloem y cu e famia cu sigur 3 yiu menor di edad lo bay keda sin cas, FKP den consulta cu Ministerionan di SOAW y VVRP a ofrece e famia un cas temporal den area di De Savaan.

Den transcurso di dianan FKP hunto cu minister Ruthmilda Larmonie y minister SuzyCamelia-Römer, a base humanitario y tumando diferente aspectonan na consideracion, lo busca un solucion duradero pa e famia.

Finalisando, FKP a haci tur esaki tumando na cuenta e banda social di e caso, apesar cu huridicamente FKP tin y a haya rason cerca hues.

Mester remarca si, cu e acto aki di FKP no ta hustifica si, pa otronan haci mescos y drenta cas di tercera of di FKP di forma ilegal.

Pues esaki di ningun forma no ta creando un precedente! E asunto aki ta un excepcion y di ningun forma lo bira regla. FKP lo sigui actua cu man firme contra tur esunnan cu drenta di forma ilegal den casnan cu e ta maneha.❑

Celebracion Dia Mundial di Turismo 2016 cu lema 'Turismo Pa Nos Tur'



WILLEMSTAD – Den un ambiente dushi a celebra Dia Mundial di Turismo na Oficina di Turismo di Corsou (CTB). E aña aki Dia Mundial di Turismo a hiba di tema 'Turismo Pa Nos Tur'.

Cu esaki un bes mas ta subraya e importancia di participacion di nos comunidad den nos industria di turismo. E celebracion a conta cu presencia di e organisacionnan cu a forma parti di e campaña di conscientisacion cu a keda lansa cu e tema 'Turismo Pa Nos Tur' y demas partnernan den sector di turismo.

Como parti di e campaña un total di 30 compania a keda acerca pa saca un potret di nan team haciendo uzo di un frame grandi cu diseño di e campaña. Durante di e celebracion cada organisacion a ricibi nan potret. E anochi a conta tambe cu musica y a rifa diferente premio bou di esunnan presente. Recientemente a lansa tambe un billboard y un bus bou di e tema 'Turismo Pa Nos Tur'.

CTB kier felicita tur cu di un manera of otro ta contribui na e sector di turismo cual ta un di e pilarnan di nos economia. Pabien Corsou!



Geraldine Scheperboer-Parris:

Peticion na pueblo pa tuma medida di percusion pa mal tempo

WILLEMSTAD – Lider Politico di Partido Democraat mr. Geraldine Scheperboer-Parris a pidi pueblo pa tuma medidanan di percusion pa e menasa di mal tempo cu tin. Partido Democraat ta mustra cu nos tur ta spera cu e menasa di mal tempo aki lo no bira algo serio, pero pueblo mester prepara bon pa esaki.

Sra. Scheperboer-Parris ta pidi pueblo pa sigui tur informacion y instruccion cu autoridadnan ta dunando pa cu e menasa di mal tempo aki. Tambe tur hende por wak e paginanan te dilanti di buki di telefon caminda ta amplia profundamente riba e medidanan di percusion cu mester tuma.

"Laga nos spera cu e menasa di mal tempo lo no bira algo serio of e desvia di ruta. Pero laga nos tur prepara pa e menasa di mal tempo aki y pa e temporada di horcan", asina Sra. Scheperboer-Parris a subraya.

Pa loke ta trata e eleccionnan di diabierna, e partido ta bisa cu e manifiesto di Partido Democraat cu muhenan historico como lista unico di puro dama pa eleccion 2016 ta un primicia mundial).

E partido ta bisa, cu masha bon impresion e programa aki a causa, ya cu a bay profundo den e problemanan cu mester ser soluciona y admirablemente cu tur e puntonan di e programa tin relacion un cu otro, pa garantisa un maneho integral cu ta permiti eficiencia den tur sector. Awe nos kier comenta riba e aspecto novedoso, bon pensa y probecha mundo empresarial (negoshi) pa duna apoyo determinante na solucion di kehonan social.

Mientras ta percura cu ta ricibi miho atencion y lo duna un miho esfuerso na adelanto di nos pais. Ta asina cu Democraat lo implementa e maneho directo di recurso entre empresarionan y centronan di bario pa logra ekipamento ideal den tur sentido, esta material y humano, caminda tur centro di bario lo ta dunando atencion primario pa e bida familiar di e bario.

Lo tin posibilidad di paga awa, luz cu telefon, ricibi atencion y conseho medico ayudo pa temanan di estudio na scol, informacion legal primario y facilidadnan deportivo. Pero como sigura esaki no ta suficiente y pa garantisa un dinamita ehemplar lo instala un sistema totalmente nobo caminda e delegado di e centro di bario lo tin relacion directo cu e parlamentarionan pa di e manera ey mantene e atencion continuo y eficaz di parlamento.

Pa logra un accion sano y transparente, e representante di centro di bario lo no ta empleado publico ni di partido politico, sino cu e lo wordo scoge, segun su prestacion pa e hendenan di bario mes. Mundo empresarial lo tin e satisfaccion enorme di por aprecia claramente con su contribucion ta wordo uza na beneficio di e bario cu alabes lo sinti e orguyo di e negoshinan cu ta colabora cu nan centro. Ademas lo promove stage pa mucha jong den e negoshinan, caminda despues di oranan di scol lo haya un luga pa traha huiswerk y tambe nan lo siña di un manera positivo di e mundo di comercio.

Mester wordo bisa cu den programa di e dama di e lista historico tin varios punto cu ta wordo trece dilanti pa prome biaha den historia di Corsou cu ta medidanan di hopi transcendencia pa por bay di manera efectivo y definitivo contra di e malesanan social cu ta perhudicando nos pa tantisimo aña.

E echo di cu lo traha ley pa permiti cu tur yiu lo conoce su tata pa medio di DNA lo ta otro di e medidanan historico; mañan mas cerca di e importancia di e punto aki, asina e partido ta bisa.

Parlamentario Sr. Jeffrey Kelly (AVP):

Reapertura di refineria ta un realidad



Durante e siman aki Parlamento a trata e ley cu lo percura pa reapertura di nos refineria. Un ley cu durante e ultimo simannan tabatin asina tanto discusion rond di dje. Un ley cu ta di un embergadura asina grandi simplemente pa loke e lo nifica pa nos pais ora cu esaki wordo aproba.

Beneficionan pa nos pais

Segun parlamentario Kelly e ley aki lo tin beneficionan grandi pa loke ta oportunidadnan pa trabou. Unabes cu e refineria habri,esaki lo percura pa alrededor di 3000 cupo di trabou. Esaki lo nifica mas entrada pa nos pais, caminda cu nos economia lo haya un impulso grandi di por lo menos 5.7%.Esaki lo nifica mas divisa pa fortifica nos florin cu lo yuda baha e deficit ainda mas rapido di loke a wordo premira. Hopi hende aki na Aruba y den reino no a pensa nunca cu den algun aña Aruba lo por a recupera for di unda nos tabata na fin di aña 2009.

Esfuersonan di Gobierno

Gobierno di AVP a bay en busca di un compania pa habri e refineria. A reuni cu companianan di diferente pais pa asina sondea tur posibilidad pa por logra haya un compania cu lo ta “willing and able” manera nan ta bisa na Ingles, pa opera nos refineria. Awe nos ta cera e periodo di buskeda,pasobra awe nos ta para na un momento historico caminda cu Gobierno a haya aprobacion di Parlamento cu 19 voto a fabor y un voto en contra, pa Citgo bay opera nos refineria.

Gobierno di AVP a percura pa paso a paso trece nos pais den un esfera di desaroyo positivo, caminda cu tur ciudadano di Aruba por haya su mes y por disfruta di e desaroyonan positivo aki. Desde cu e refineria a cera, Aruba a lora riba solamente un pilar economico cu ta nos Turismo y danki na un maneho ehemplar nos pais a sa di mantene cabes riba awa tur e tempo aki.

Conclusion

Ta mas obvio cu nunca cu Gobierno di AVP a cumpli cu pueblo y cu no tin alternativa politico na Aruba. No ban lubida den ki estado Gobierno di AVP a bin haya Aruba na 2009 despues di 8 aña di gobernacion di MEP. Tur e logronan di gobierno di AVP tin nan ta sapatia. Den seno di Mep nan ta cansa cu e negativismo di nan lider y nan sa cu tin hopi trabou pa haci si nan kier gana confiansa di e pueblo aki otro aña durante eleccion. Kico lo keda Mep pa campaña cu ne awo? ❑



Aurora Funeral Home
Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

Señor ta mi wardador, mi’n tin falta di nada,
den cunucu di yerba berde E ta pone mi
sosega.E ta hiba mi na awa trankil, pa mi
bolbe haya forza.
Salmo: 23.1
A bay sosega den brasa di Señor:



Stefanus Tromp

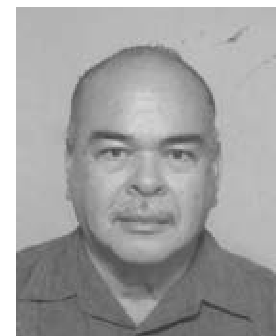
*26-12- 1931

†28-09- 2016

Acto di entiero lo wordo anuncia despues

Aurora Funeral Home
Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

“Señor ta mi wardador, mi’n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi
sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa”.
Salmo: 23
A bay sosega den brasa di Señor:



Rudolfo Geerman

Acto di entiero lo wordo anuncia despues



Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

“Den bo man mi ta entrega mi alma,
Den bo compania mi no tin falta di nada,
Bo ta mi Salbador, mi Señor i mi Dios”
A bai sosega den brasa di Señor nos querido y inolvidabel tata, suegro, abuelo y tio
Cu inmenso tristeza na nos curazon nos ta participa fayecimento di:



Juvencio V. Cuba

Mihor conoci como “Feng”

Ex trahador di D.O.W.

*08-02- 1955 - †23-09- 2016

Na nomber su

Yiunan stima: Johnny Cuba y yiunan na Hulanda
Melida Cuba y Shannon y yiunan
Jesscia Cuba y Lisandro y yiunan

Mama di su yiunan: Maria Lucresia Hernandez

Su nietonan: Cee—Cyon, Juandro, Aron
Yshandro, Jayron

Su nietanan: Diandra, Tatiaa, Shay-Mery
Dashenka, Pinky, Jeliandra

Su rumannan: Juan y Esposa †Monica y yiunan
†Carmen y Esposo Guillermo y yiunan
Omaira y Esposo Alfonso y yiunan
Vale y Esposa Mirtha y yiunan
Lola y yiunan na Hulanda
Susanan (Leta) y Esposo Andres y yiunan na Venezuela

Swa &Cuñanan: Hernandez y Cuba

Su omo: Olindo Thiel

Su Madrina: Eva Thiel

Sobrina y Sobrinonan na Aruba, Venezuela y Hulanda, primo y primanan, comer y compernan, Ihanan , su bon bisinjanan y tur verpleegsternan di SABA.

Y demas famia: Cuba, Hernandez, Tromp, Rodriquez, Dirks, Vrolijk, Webb, Lints, Maduro, Ismael, WOuters, Krist, Santiago, Ras, Koolman, Angela, Croes, Naar, Herrera, Ortado, Gonzalez.

Acto di entiero lo wordo anuncia despues



Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

“Señor ta mi wardador, mi’n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa”.
Salmo: 23
A bay sosega den brasa di Señor:



Andres F. Holsman

*28-02- 1956 - †27-09-2016

Acto di entiero ta wordo anuncia despues.



Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698
“Señor ta mi wardador, mi’n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa”.
Salmo: 23



Filomena Antonia Hijmering Luidens

Mihor conoci como “Mena”

*23-10- 1945 - †27-09- 2016

Acto di entiero lo wordo anuncia



Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

Lagrima y flornan por seca su recuerdonan y tur loke e la hasi y significa pa nos lo keda graba pa semper den nos mente y curason.
“Cerca Dios mi alma ta na paz, ta di dj’E mi salbacion ta bini.
Salmo 62:1
Cu inmenso dolor na nos curason pero conforme cu boluntad di Dios nos ta anuncia fayecimento di:



Virginia Margolina Rasmijn-Van Der Biezen

mihor conoci como Lina

*11-02- 1944 - †26-09- 2016

Ta invita pa acto di despedida y cremashon cu lo tuma lugar na Aurora Funeral Home diluna 3 october 2016 di 2’or pa 4’or di atardi. Despues e cremashon lo wordo tuma den seno familiar.

Condolencia lo tuma lugar na Aurora Funeral Home diasabra 1 october 2016 di 7’or pa 9’or di anochi.

Cu Honda Pena Pero Conforme Boluntad Di Dios,**OLD PARR DOMINO TEAM** Ta Anuncia Fayecimento Inesperadamente Di Papa Hart Na Bonaire. Tata Di Nos Hungador Kennedy Hart. Acto Di Entierro Lo Tuma Lugar Diasabra Awor Na Bonaire. Forza Na e Familianan Den E Dianan Dificil Aki,y Paz Na Su Restonan.



FUNDACIONNAN

Cas Di Cultura
Vondellaan 2 Aruba
297-582-1010
F A D A
Campanastraat 5 Aruba
297-583-2999
297-583-9610
F A V I
Primavera 233 Aruba
297-582-5051
297-582-5222
F E P O
Engelandstraat 15 Aruba
297-583-1016
297-583-6607
Fundacion Hende Muhe den dificultad
Tel: 583-5400
Fundacion Autismo Aruba
Irenestraat 21 Aruba
297-588-1179
Fundacion Pa Nos Muchanan
Cumana 2 Aruba
297-583-4247
Fundacion Tel Pa Hubentud
Wilhelminastraat 19 Aruba
297-588-6138
Koningin Wilhelmina Fonds
Spinozastraat 9 Aruba
297-582-0412
Mary Joan Foundation
Sabana Blanco 8 Aruba
297-588-9999
Ned Rode Kruis
Perdo Gallegostraat 14 Aruba
297-588-3376
Famia Planea (SBVO)
Avenida Milio J Croes 17 B Aruba
297-588-9591
www.famiaplanea.org
famiaplanea@hotmail.com
Stichting Fundacion Guia Mi
George Madurostraat 34
297-582-0088
Y M C A
Calbasstraat 1 Aruba
297-582-3072
AL-ANON group
Sabana Liber #8, Noord (close to the hotels)
Tel: 736-2952 or 593-7081
A1 Taxi Services Aruba
Italietraat 50 lokaal 7
Tel: 587-8850
Tel: 280-2828
Whatsapp: 592-7024
E-mail: a1taxiservices.aruba@hotmail.com



Dokter na warda

Oranjestad: Del Pueblo Tel. 582 1253
San Nicolas: Aloe Tel. 584 4606

Botica na warda

Oranjestad: Del Pueblo Tel. 582 1253
San Nicolas: Aloe Tel. 584 4606

SERVICO DI TAXI

Aruba Transfer Tour & Taxi C.A.
Pos Abao #41
P.O.Box 723 Aruba
Tel: 582-2116 / 582-2010
Fax: 583-6988
Taxi Adres Service (24h)
L.G. Smith Blvd. #234
Oranjestad Aruba
Tel: 587-5900
Fax: 587-1928
E-Mail: tas@setarnet.aw



Schedule di crucero

Dia:	Fecha:	Crucero:	Yegada:	Salida:
Diadomingo	4 september	FREEWINDS	05.30	23.00
Diaranson	7 september	FREEWINDS	05.30	23.00
Diahuebs	8 september	ADVENTURE OF THE SEAS	07.00	18.00
		CARNIVAL CONQUEST	08.00	16.00
Diadomingo	11 september	FREEWINDS	05.30	23.00
Diahuebs	15 september	CARNIVAL SPLENDOR	07.00	16.00
Diabierna	16 september	COSTA LUMINOSA	07.00	13.00
Diahuebs	22 september	ADVENTURE OF THE SEAS	07.00	18.00
		CARNIVAL CONQUEST	08.00	16.00
Diahuebs	29 september	CARNIVAL SPLENDOR	07.00	16.00
		ISLAND PRINCESS	13.00	19.00
Diabierna	30 september	MONARCH	07.00	16.00

Por fabor tene na cuenta cu e schedule crucero por cambia

EMERGENCIA 911

POLIS
Oranjestad 100
San Nicolas 104
Santa Cruz 105
Noord 107

Tip Line 11141
Brandweer 115
Ambulance 911
Hospital 527-4000
Imsan 524-8833
Warda Costa 913
Seguridad Nacional 11911

BOTICA

Aloe 584-4606
4 Centro Medico 584-5794
Central 585-1965
Dakota 588-7364
Del Pueblo 582-1253
Eagle 587-9011
Kibrahacha 583-4908
Maria 585-8145
Di Servicio Noord 586-4606
Oduber 582-1780
Paradera 588-6638
San Lucas 584-5119
San Nicolas 584-5712
Santa Anna 586-8181
Santa Cruz 585-8028
Sero Preto 584-4833
Trupial 583-8560

UTILIDAD

Setar 117
Web 525-4600
Elmar 523-7147

FUNERARIA

Aurora 588-6699
Ad Patres 584-2299
The Olives Tree 584-8888
Royal Funeral H. 586-4444

Centrale Bank van Aruba

Daily Exchange Rates - 09/28/2016



Currency [1]	Buying from Public [2]	Buying from Public [3]	Selling to Public
ANG	98.00	100.00	100.20
ANG1 [4]	-	-	100.00
USD	1.77	1.78	1.80
CAD	1.32	1.34	1.36
CHF	183.37	184.09	184.89
GBP	2.25	2.30	2.36
JPY	175.43	177.03	178.81
EUR	198.11	199.92	201.93
DKK	25.85	26.57	27.37
NOK	20.99	21.71	22.51
SEK	19.77	20.49	21.29

For amounts up to Afl. 100,000

Posicion di Iglesianan Cristina di Aruba (ICA) relaciona cu Amienda # 7

ORANJESTAD – Pa algun luna Aruba tabata den e gara di un amienda pa duna reconocemento na bibamento hunto di parehanan di mesun sexo.
Amienda # 1 a wordo hala aden y reemplasa pa amienda # 2.
Amienda # 2 tambe a wordo hala aden pa duna espacio na lidernan di fraccion den Parlamento traha riba un amienda nobo cu por a carga sosten di tur partido den Parlamento. Esaki a bira amienda # 7.
Parlamentarionan a scoge pa busca un consenso den Parlamento pa evita cu hues dicidi pa Aruba ki areglo Aruba ta ofrece parehanan di mesun sexo.
E posibilidad tabata existi cu hues na Aruba hasta por a dicta pa reconoce matrimonio di mesun sexo como e areglo pa parehanan di mesun sexo.
NOTA: E caso Oduber – Lammers cu hopi biaha ta wordo menciona ta un veredicto di hues, cu Aruba mester hinca parehanan di mesun sexo cu a casa den exterior, den un registro na oficina de registro civil.
Aruba ta pone parehanan di mesun sexo cu a casa den exterior den un registro apart sin reconoce nan matrimonio.

Kico ta e diferencia entre amienda 7 y amienda 2?

Basa riba loke ta conoci te na e momento aki, den amienda 7 a elimina tur “comutacion” (schakelbepaling) cu tabatin den amienda 2. Esaki ta pa evita cu union civil ta wordo acopla automaticamente na tur e derechonan di matrimonio.
Amienda 7 ta subraya cu matrimonio ta entre un homber y un muhe. Den amienda 2 tabatin 40 beneficio pa esnan den union civil cu ta comparabel cu matrimonio.
Den amienda 7 tin 14 beneficio pa esnan den union civil cu ta comparabel cu matrimonio. Esaki ta pa satisface exigencianan di Corte Europeo pa Derecho Humano, si Aruba mester wordo hiba corte.

Posicion di ICA relaciona cu Amineda # 7

Iglesianan Cristian Aruba (ICA) a tuma nota di Amienda #7 cu a keda aproba den Parlamento di Aruba dia 8 di september ultimo.
Relaciona cu esaki ICA kier a haci e siguiente observacionnan basa riba loke ta conoci te na e momento aki.
Iglesianan Cristian Aruba (ICA) su rol den comunidad ta pa SPIERTAPueblo di Aruba tocante TUR cos cu ta bay contra di Dios Su Palabra.

Proverbionan 14: 34 ta bisa “Husticia ta halsa un nacion, ma pica ta un berguensa pa cualkier nacion.”
Romanonan 1:28 ta bisa: “Y mescos cu nan no a haya necesario mas pa reconoce Dios, Dios a entrega nan na un mente perverso, pa haci cosnan cu no ta cumbini.”
ICA ta kere cu e solucion pa humanidad NO ta den pica.
Pica no mester wordo hustifica of legalisa como e solucion pa humanidad.
Dios Su Palabra ta e berdad cu ta bendiciona y haci e ser humano liber.
ICA ta kere cu ta Dios a establece e autoridadnan cu ta goberna.
Dios ta pone nan y ta Dios ta kita nan. Daniel 2:21
E autoridadnan cu ta goberna na Aruba tin su responsabilidad pa eherce y ICA ta respeta esaki.
Nos tur mester biba cu e realidad aki y tambe cu tur su consecuencianan pa pais Aruba.
ICA lo sigui PAPIA y SPIERTA Parlamento y pueblo di Aruba tocante cualkier asunto cu ta bay contra e Palabra di Dios.

a.Ezekiel 33: 8 ta mustra ariba nos responsabilidad como Cristian pa papia y spierta ariba maldad.
b.Si nos no haci Dios lo tene nos responsabel pa esnan cu entrega na pica.
c.Nos ta tuma nos yamada hopi na serio pasobra e ta un mandato di Dios for di Su Palabra mes. Es mas, si nos no hacie, ken lo hacie?

Nos ta reconoce e situacion dificil cu Parlamentarionan a haya nan mes aden pa concipia y aproba Amienda #7.
Tin biaha gobernantenan mester scoge entre loke ta malo y loke ta peor.
Un inhusticia grandi den henter e asunto aki tabata cu pueblo no a haya suficiente informacion adelanta, ni di Parlamento, ni di Gobierno.
Pa despues Parlamento tuma un decision cu nos ta convenci cu mayoria di e pueblo di Aruba, kende nos Parlamento ta representa, no ta di acuerdo cune.
E decision pa aproba amienda # 7 tabata pa cera porta pa hues no dicidi pa Aruba.
Pero e mesun aprobacion aki tambe a habri porta pa mas reconocimento pa parehanan di mesun sexo den futuro.
Dios ta contra bibamento hunto sin cu ta casa, sea ta homber y muhe, sea ta pareha di mesun sexo.
Pesey ICAno por ta di acuerdo cu Amienda #7.
Tur pais cu a bay contra principionan di Dios tardi of trempan a sinti e consecuencia di esaki.

ICA kier enfatisa tambe cu NOS NO TA contra e individuo homosexual.
Nos ta contra e forma di proceder di e gay lobby cu ta ofende hende pa hala atencion pa nan causa.
Manera nos a bisa caba nos ta contra TUR cos cu ta bay contra e Palabra di Dios.
Pues si mañan legalisacion di Cannabis wordo proponi,ICA lo sali papia y spierta autoridadnan y pueblo di pais Aruba ariba esaki.
Y asina, tur otro asunto cu ta contra e Palabra di Dios.
Esaki ta un derecho sagrado cu nos tin dilanti di Dios y den nos leynan civil.
ICA ta representa mas cu 30 Iglesia Cristian na Aruba.
Nos ta representa sernan humano cu mescos cu tur otro a wordo afecta dor di biba den pica. Pero Dios a alcansa nos pa medio di su misericordia, y su gracia, y su poder, y su amor,cu su pordon..........den su Yiu Cristo Hesus.
ICAta consciente di e consecuencianan di pica.
Den nos trabou diario nos ta mira e obra di Dios den libra hende for di e gara di pica door di acepta Su Yiu Cristo Hesus pa pordon di pica.
P’esey lo ta iresponsabel di ICA su parti pa no papia y spierta un y tur riba e consecuencianan di pica!
Segun Bijbel, tin un caminda cu ta parce bon den bista di hende, ma su final ta caminda di morto. Proverbio 14:12
Un bida, un hogar, un nacion cu ta basa riba pica nunca lo prospera!
Finalmente, e amor di Dios no ta defini su mes como un amor cu ta regosiha den maldad, e no ta un amor di libertinahe, e no ta un amor cu ta yama malo bon.
Al contrario, e amor di Dios, entre otro ta regosiha den e berdad!
E berdad aki ta absoluto y ta e Palabra Santo di Dios.
ICA ta kere den e amor di Dios cu ta regosiha den e berdad,cu ta bendiciona y haci e ser humano liber di berdad.
Dios ta amor y E ta stima e pecador PERO E ta odia pica.
Dios tambe ta un Dios di igualdad pero un igualdad funda ariba Su statutonan.
Pasobra tur hende ta yega cerca Dios na e mesun manera, esta reconoce nan pica y acepta e obra di Cristo na e cruz pa pordon di nan pica.
Dios ta un Dios cu a duna tur hende e derecho y poder pa scoge, pero tambe E la duna Su palabra pa guia pa hende den nan escogencia.
Tur hende despues di e bida aki lo aparece dilanti di Dios pa duna cuenta di su decisionnan cu e la tuma mientras e tabata den e mundo.

Sembra e berdad segun e Palabra di Dios y bo bida su cosecha lo ta abundante. Galationan 6:7-8; Jeremias
Sembra pica y lo bo cosecha separacion for di Dios.❑

BONDIA ARUBA

Fiesta di Cunucu na Noord un Exito total



ORANJESTAD - Diadomingo 25 di september Stichting Monumentenfonds Aruba, Santa Rosa, Departamento di Cultura Aruba y Fundacion Museo Arubano a organisa pa di tres aña consecutivo e Fiesta di Cunucu.

E actividad ta organisa den cuadro di luna di monumento, riba e ultimo diadomingo pa asina clausura e luna di Monumento.

Despues cu a tene ya e evento den bario di Tanki Leendert y Brazil, awor a toca turno na Noord.

E Fiesta di Cunucu tabata un exito caminda cu tabata tin un programa cultural varia cu bailenan folklorico, musica di harpa, tambu, steelband y hopi mas.

Banda di e musica y bon ambiente e publico por a disfruta di un variacion di cuminda local y productonan local cu tabata tin na benta den e Mercado di Santa Rosa.





E publico a haya chens di haya un idea con e hendenan tabata biba antes den e cas di cunucu cu tabata muebla cu mueblenan y artefactonan di Community Museum San Nicolas cu ta parti di Fundacion Museo Arubano.

Tambe e Wantombanan cu ta forma parti di e Fiesta di Cunucu pa di 3 aña a pone ambiente total pa e publico.
Stichting Monumentenfonds Aruba, DCA, Santa Rosa y FMA kier a yama un danki na un y tur cu a aporta na e tremendo Fiesta di Cunucu 2016. ❑

Stichting Monumentenfonds a presenta buki: Aanpassen van Cuncucuhuizen aan de wensen van vandaag



ORANJESTAD - E fiesta di Cunucu 2016 na un cas di cunucu, den un ambiente cultural total tabata e momento ideal pa presenta e buki Het aanpassen van Cunucuhuizen aan de wensen van vandaag.
E buki a wordo skirbi pa studiantenan Coen van der Spek y Fabian Heil despues cu nan a haci nan afstudeer opdracht na Stichting Monumentenfonds Aruba. E studiantenan su prome contacto cu Aruba tabata durante un Minor organisa den e area di Rancho y despues nan a bolbe pa nan opdracht caminda cu nan a studia e calidad tecnico di e casnan di cunucu y tambe con manteniendo e calidad tecnico y monumental sinembargo por adapta e casnan aki na e tempo actual.
E buki ta un guia y un manera pa stimula doñonan di casnan di cunucu pa mantene esakinan como parti importante tambe di nos pasado y cultura.
Durante e presentacion a haci entrega di e buki na representante di Ministerio di Cultura, Sra. Indra Zaandam y tambe Representante di AIB Bank, Representante di Monumentenbureau y tambe boluntarionan cu a traha hunto na e proyecto aki.
Pa por a logra haci e buki aki realidad Stichting Monumentenfonds a conta cu boluntarionan , Andrew Rasmijn, Josephine Lacle, Ebby Ruiz y Marielle Hoeijmakers pa duna forma na e contenido di e buki. Pa medio di esaki SMFA kier gradici nan pa e trabou mescos cu tambe un danki na Monumentenbureau y Plantage Hoop en Zorg pa nan contribucion.
Tambe un danki special na AIB BANK cu a kere den e proyecto aki y a contribui na e realisacion di e buki.



Pa tur e persona na interesa den e buki lo por download esaki gratuitamente via e website di Stichting Monumentenfonds Aruba www.monumentenfondsaruba.com
Stichting Monumentenfonds ta kere cu ta importante pa preserva nos pasado pa futuro y banda di proyectonan di restauracion ta haci esaki tambe pa medio di proyectonan manera nos fiesta di cunucu y e buki aki cual ta hiba e comunidad tambe mas cerca di nos monumentonan. ❑